Guide d’utilisation (version canadienne)

EL52100

Téléphone DECT 6,0 sans fil avec répondeur téléphonique et afficheur avec afficheur de l’appel en attente

FÉLICITATIONS

pour votre achat d'un nouvel appareil d'AT&T. Avant d'utiliser votre téléphone AT&T, veuillez lire la section **Mesures de sécurité importantes** pages 63-65 de ce guide d'utilisation. Veuillez prendre le temps de consulter en entier ce guide afin de vous assurer de l'installer correctement, de bénéficier des nombreuses fonctions et de dépannage nécessaires à l'installation et au fonctionnement de votre nouvel appareil d'AT&T. Vous pouvez également visiter notre site Web au **www.telephones.att.com** ou communiquez avec nous au **1-866-288-4268**.

Nos. modèles :	EL52100
Type :	Téléphone DECT 6,0 sans fil avec répondeur téléphonique et afficheur avec afficheur de l'appel en attente
No. de série :	_____
Date d'achat :	_____
Endroit de l'achat :	_____

Les téléphones identifiés par ce logo offrent une réduction du bruit et des interférences lorsqu'utilisés avec des appareils auditifs et des implants cochléaires dotés d'une bobine T-Coil. Le logo d'homologation TIA-1083 est une marque de commerce de Telecommunications Industry Association. Utilisé sous licence.

Le programme ENERGY STAR[MD] (www.energystar.gov) reconnaît et encourage l'utilisation de produits qui économisent l'énergie et contribuent à la protection de l'environnement. Nous sommes fiers d'apposer le logo ENERGY STAR[MD] sur ce produit, indiquant ainsi qu'il répond aux normes de rendement énergétique les plus récentes.

© 2010 par Advanced American Telephones. Tous droits réservés.
AT&T et le logo d'AT&T sont des marques de commerce d'AT&T Intellectual Property est authorisé sous licence par Advanced American Telephones, San Antonio, TX 78219.

Nomenclature des pièces

Sauvegardez votre facture d'achat et l'emballage original pour le cas où vous deviez l'envoyer en service sous garantie.

L'emballage du téléphone comporte les articles suivants.

Guide de départ rapide

Socle

Adaptateur CA
pour le socle

Combiné sans fil

Support d'installation murale

Bloc-piles pour le
combiné sans fil

Couvercle du
compartiment des piles

Fil téléphonique

Guide d'utilisation

EL52100
Téléphone DECT 6,0 sans fil avec répondeur téléphonique et afficheur avec afficheur de l'appel en attente

Table des matières

Comment débuter

Guide de référence rapide 2
Installation de la base du téléphone ... 4
Installation et charge du bloc-piles 5
- Installation du bloc-piles 5

Installation et charge du bloc-piles 6
- Charge du bloc-piles 6

Installation murale 7
- Installation murale depuis un bureau 7
- Installation sur un bureau (à plat) depuis une installation murale 9

Menu des réglages 10
Réglages du combiné 11
- Volume de la sonnerie 11
- Tonalité de sonnerie 11
- Langue d'utilisation de l'écran ACL 12
- Voyant visuel de message en attente dans la boîte vocale 12
- Annulation de l'indication de messages dans la boîte vocale 12
- Tonalité des touches 13
- Réglages de la date/heure 13
- Indicatif régional domestique 14
- Mode de composition 14

Réglages du répondeur téléphonique 15
- Message d'accueil 15
- Mettre le répondeur en/hors fonction 16
- Réglage du filtrage d'appel 17
- Nombre de sonneries 17
- Codes d'accès à distance 18
- Tonalité d'alerte de message 18
- Langage du guide vocal 19

Volume de la sonnerie de la base du téléphone 19

Fonctionnement du téléphone

Faire, répondre et terminer les appels 20
- Faire un appel 20
- Mise en sourdine temporaire de la sonnerie 20
- Répondre à un appel 21
- Haut-parleur mains libres 21
- Terminer un appel 21

Recomposition 22
- Réviser des numéros de la liste de recomposition 22
- Faire un appel à un numéro de la liste de recomposition 22
- Copier un numéro de la liste de recomposition dans le répertoire téléphonique 22
- Effacer un numéro de la liste de recomposition 23

Options pendant un appel 24
- Commande de volume 24
- Sourdine 24
- Flash (bouton flash) / appel en attente 24

Table des matières

Utilisation temporaire de tonalité .. 25
Composition à la chaîne 25
Recherche d'un combiné 27

Répertoire

À propos du répertoire 28
Capacité de mémoire du répertoire 28
Quitter le répertoire 28
À propos de la composition abrégée 28
Créer des entrées dans le répertoire 29
Créer une nouvelle entrée dans le répertoire 29
Ajouter un numéro en pré-composition dans le répertoire 30
Réviser le répertoire 31
Réviser les entrées du répertoire 31
Rechercher par le nom 31
Composer, effacer ou éditer les entrées 32
Composer un numéro du répertoire 32
Effacer une entrée du répertoire 32
Éditer une entrée du répertoire 32
Espaces-mémoire de composition abrégée 33
Assigner ou réassigner une entrée du répertoire à un espace-mémoire de composition abrégée 33
Libérer un espace-mémoire de composition abrégée 33
Composer un numéro de la liste de compositions abrégées 34

Afficheur

À propos du répertoire de l'afficheur 35
Informations relatives au répertoire de l'afficheur avec l'appel en attente 35
À propos de l'indicatif régional local 35
Répertoire de l'afficheur 36
Comment fonctionne le répertoire de l'afficheur 36
Correspondance repérée dans la mémoire 36
Fonctionnement de l'afficheur 37
Voyant d'appels manqués (nouveaux) 37
Raisons expliquant les données de l'afficheur manquantes 37
Réviser le répertoire de l'afficheur 38
Consulter les options de composition 38
Composer un numéro du répertoire de l'afficheur 39
Effacer des entrées du répertoire de l'afficheur 39
Sauvegarder une entrée du répertoire de l'afficheur dans le répertoire 40

Répondeur téléphonique

Répondeur téléphonique et messagerie vocale 41
À propos du répondeur téléphonique et de la messagerie vocale 41
Indicateur de nouveau message 41
À propos du répondeur téléphonique 42
Indications vocales 42
Capacité de stockage de messages 42

Table des matières

Filtrage d'appels 42
Interception d'appel 43
Mettre temporairement la tonalité d'alerte de messages hors fonction 43
Écoute des messages 44
Écouter les messages 44
Options pendant l'écoute 45
Effacer tous les anciens messages 46
Enregistrer et écouter des mémos 47
Pour enregistrer un mémo audio 47
Pour écouter un mémo audio 47
Compteur de messages du socle 48
Accès à distance 49

Appendice

Icônes affichées à l'écran du combiné, voyants et tonalités d'alerte 51
Icônes affichées à l'écran du combiné 51
Voyants du combiné 51
Icônes affichées à l'écran du combiné, voyants et tonalités d'alerte 52
Voyants de la base du téléphone 52
Tonalités d'alerte du combiné 52
Tonalités d'alerte de la base 52
Messages affichés à l'écran du combiné et de la base 53
Dépannage 55
Entretien 62
Mesures de sécurité importantes 63
Renseignements concernant la sécurité 63
Informations relative aux téléphones sans fil 64
Mesures préventives pour les utilisateurs de stimulateurs cardiaques implantés dans l'organisme 65
Avis aux détenteurs de stimulateurs cardiaques 65
Informations relatives aux répondeurs téléphoniques 65
Renseignements relatifs à l'homologation de la Commission fédérale des communications (FCC), article 68 et à l'ACTA 66
IC (Industrie Canada) 67
Article 15 des règlements de la FCC 68
Garantie limitée 69
Spécifications techniques 71
Technologie numérique DECT 6,0 71
Portée de fonctionnement du téléphone 71

Index

Index 72
Carte d'accès à distance 75

Vous devez installer et charger le bloc-piles avant d'utiliser le téléphone

Consultez les pages 5 et 6 pour connaître les instructions d'installation et de recharge simples.

Installez le socle le plus près possible d'une prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur. Le socle doit être installé sur une surface plane ou installé verticalement au mur (voir la page 7). Pour une portée optimale et une meilleure réception, installez le socle dans un endroit central et ouvert.

Si vous êtes abonné au service Internet haute vitesse par la ligne téléphonique (DSL), vous devrez installer un filtre DSL entre le fil téléphonique et la prise téléphonique. Le filtre empêche les interférences et les interactions avec l'afficheur causées par le service DSL. Contactez votre fournisseur de services pour plus de détails en rapport avec les filtres DSL.

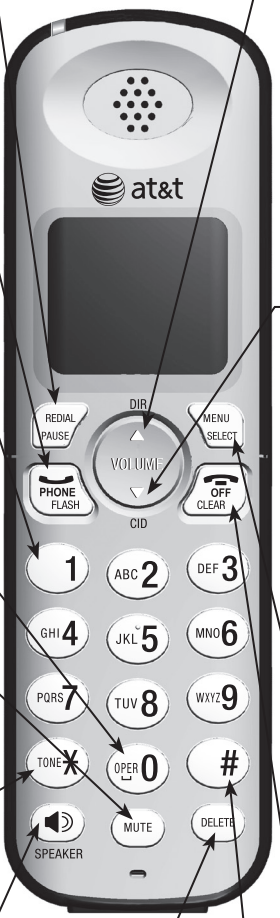
Votre appareil peut avoir été envoyé avec une pellicule de protection qui recouvre le combiné ou le socle – retirez-la avant l'utilisation.

Pour le service à la clientèle ou des informations relatives à l'appareil, visitez notre site Web au **www.telephones.att.com** ou communiquez avec nous au **1-866-288-4268**.

Évitez d'installer le socle trop près de :

- Des dispositifs de communication tels que des téléviseurs, des magnétoscopes ou autres téléphones sans fil.
- Des sources excessives de chaleur.
- Des sources de bruit telles qu'une fenêtre où vous entendez le trafic à l'extérieur, des moteurs, des fours à micro-ondes, des réfrigérateurs ou des éclairages fluorescents.
- Des sources de poussière excessives telles qu'un atelier ou un garage.
- Des sources d'humidité.
- Des températures extrêmement froides.
- Des vibrations mécaniques ou des chocs, tels que sur une lessiveuse ou d'un établi.

Guide de référence rapide



REDIAL/PAUSE

Appuyez sur cette touche pour visionner les 20 derniers numéros composés (page 22).

Pendant la saisie des numéros, appuyez et maintenez enfoncée pour insérer une pause dans la composition (pages 20 et 30).

PHONE/FLASH

Appuyez sur cette touche pour faire ou répondre à un appel (page 20).

Pendant un appel, appuyez sur cette touche pour répondre à un deuxième appel entrant (page 24).

1

Pendant la révision d'une entrée du répertoire de l'afficheur, appuyez à plusieurs reprises pour ajouter ou retirer le 1 devant le numéro de téléphone avant de le composer ou de le sauvegarder dans le répertoire (page 38).

0

Lorsque vous ajoutez des noms au répertoire, appuyez sur cette touche pour ajouter un espace (page 29).

MUTE

Pendant un appel, appuyez sur cette touche pour mettre le microphone en sourdine (page 24).

TONE✳

Lors d'un appel, appuyez sur cette touche pour activer temporairement la composition à tonalité (page 25).

SPEAKER

Appuyez sur cette touche pour activer le haut-parleur mains-libres. Appuyez de nouveau pour revenir à l'utilisation normale de l'appareil (pages 15, 21 et 45).

DELETE

Pendant la pré composition, appuyez pour effacer des chiffres (page 20).

Pendant la révision des entrées du répertoire de l'afficheur, du répertoire ou de l'historique des appels entrants, appuyez pour effacer une entrée individuelle (pages 23, 32, 33 et 39).

▲ DIR/VOLUME

Appuyez sur cette touche pour défiler vers le haut dans les menus (page 10).

Appuyez pour augmenter le niveau du volume d'écoute pendant un appel (pages 24 et 45).

Appuyez pour afficher les entrées du répertoire lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation (page 31).

Pendant la saisie de noms ou de numéros, appuyez pour déplacer le curseur vers la droite (page 29).

▼ CID/VOLUME

Appuyez sur cette touche pour défiler vers le bas dans les menus (page 10).

Appuyez pour diminuer le volume d'écoute pendant un appel (page 24 et 45).

Appuyez pour afficher le répertoire de l'afficheur lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation (page 38).

Lors de la saisie des noms ou des numéros, appuyez pour déplacer le curseur vers la gauche (page 29).

MENU/SELECT

Appuyez sur cette touche pour afficher le menu (page 10).

Lorsque dans le menu, appuyez pour sélectionner une option ou sauvegarder une entrée ou un réglage (page 10).

OFF/CLEAR

Pendant un appel, appuyez sur cette touche pour raccrocher (page 21).

Dans un menu, appuyez pour annuler une opération, retourner au menu précédent ou quitter l'affichage du menu (page10).

Appuyez et maintenez enfoncée lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation pour effacer l'indicateur d'appels manqués (page 37).

#

Appuyez à répétition sur cette touche pour afficher les différentes options de composition lors de la révision de l'historique de l'afficheur (page 38).

Guide de référence rapide

Le symbole > indique la fonction à sélectionner.

Menu principal
ÉCOU. MESS. (page 44)
RÉPONDEUR (page 16)
RÉPERTOIRE (page 28)
HIST APPEL (page 38)
SONNERIES (page 11)
RÉGLAGES (pages 11-14)

Utilisation des menus

Appuyez sur **MENU/SELECT** pour afficher le menu principal.

Appuyez sur ▲ **DIR** ou ▼ **CID** pour défiler à travers les options du menu.

Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sélectionner ou modifier une option.

Appuyez sur **OFF/CLEAR** pour annuler une opération, retourner au menu précédent ou quitter le menu affiché.

⏻ ANSWER ON/OFF

Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver le répondeur intégré à la base (page 16).

COMPTEUR DE MESSAGE

Affiche le nombre de messages. Lors de l'écoute, affiche le numéro du message en train de jouer (page 48).

▶/■ PLAY/STOP

Appuyez sur cette touche pour débuter ou arrêter l'écoute de messages (page 44).

Lors de la vérification d'appels, appuyez sur cette touche pour démarrer ou fermer la fonction de vérification d'appels (page 42).

X DELETE

Appuyez sur cette touche pour effacer le message en cours d'écoute (page 45).

Appuyez deux fois pour effacer d'anciens messages quand le téléphone n'est pas en cours d'utilisation (page 46).

▶▶ SKIP

Appuyez sur cette touche pour sauter un message (page 45).

◀◀ REPEAT

Lorsque le système a indiqué le jour et l'heure de la réception du message, appuyez sur cette touche pour rejouer le message (page 45).

Pendant que le système indique le jour et l'heure de la réception du message, appuyez deux fois pour écouter le message précédent (page 45).

HANDSET LOCATOR

Appuyez sur cette touche pour faire sonner les combinés afin de les localiser (page 27).

▲▼ VOLUME

Lorsque le téléphone n'est pas en fonction, appuyez sur cette touche pour ajuster le volume de la sonnerie de la base (page 19).

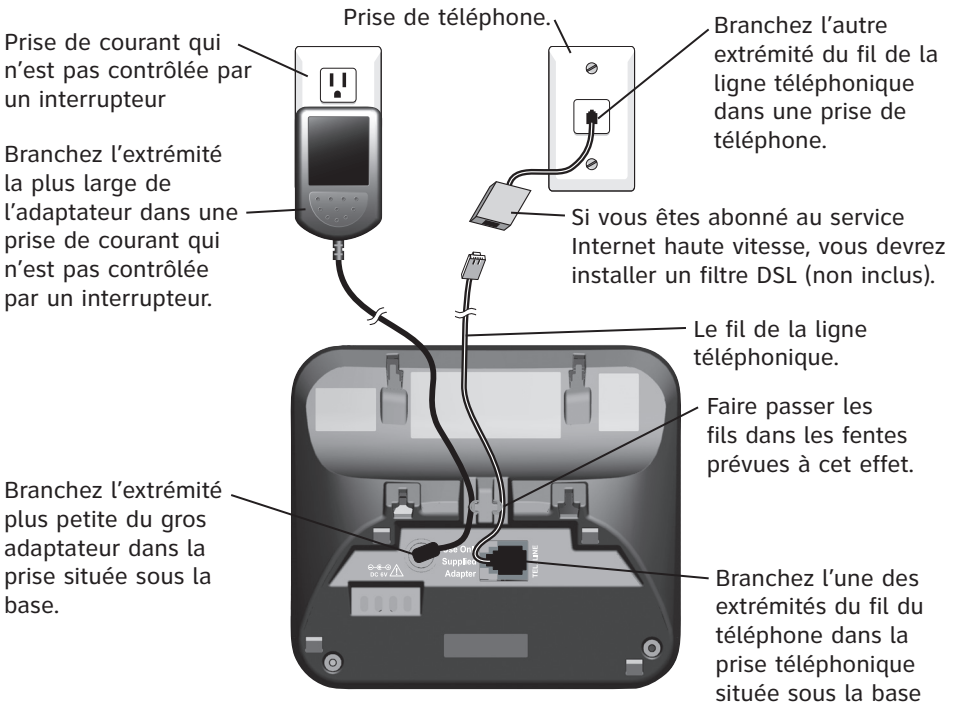
Lors de la vérification d'appels ou de l'écoute de messages, appuyez pour ajuster le volume d'écoute (pages 44 et 47).

Installation de la base du téléphone

Installez la base tel que démontré ci-dessous.

Si vous êtes abonné au service Internet haute vitesse par la ligne téléphonique (DSL), vous devrez installer un filtre DSL entre le fil téléphonique et la prise téléphonique. Le filtre empêche les interférences et les interactions avec l'afficheur causées par le service DSL. Contactez votre fournisseur de services pour plus de détails en rapport avec les filtres DSL.

La base du téléphone est prête pour l'installation sur un bureau. Si vous désirez l'installer au mur, consultez **Options d'installation** à la page 7 pour plus de détails.


Prise de téléphone.
Prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur
Branchez l'autre extrémité du fil de la ligne téléphonique dans une prise de téléphone.
Branchez l'extrémité la plus large de l'adaptateur dans une prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.
Si vous êtes abonné au service Internet haute vitesse, vous devrez installer un filtre DSL (non inclus).
Le fil de la ligne téléphonique.
Faire passer les fils dans les fentes prévues à cet effet.
Branchez l'extrémité plus petite du gros adaptateur dans la prise située sous la base.
Branchez l'une des extrémités du fil du téléphone dans la prise téléphonique située sous la base (TEL. LINE).
Power Supply Adapter
TEL LINE

INFORMATION IMPORTANTE

N'utilisez que les adaptateurs inclus avec cet appareil. Pour commander un adaptateur supplémentaire, composez le **1-866-288-4268** ou visitez notre site Web au **www.telephones.att.com**.

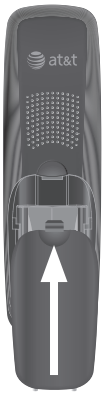
Installation et charge du bloc-piles

Installation du bloc-piles

Installez le bloc-piles tel que démontré ci-dessous.

1. Branchez le connecteur du bloc-piles à l'intérieur du compartiment des piles du combiné en respectant l'étiquette codée en couleur.

2. Insérez le bloc-piles inclus en plaçant l'étiquette **THIS SIDE UP** vers le haut, tel qu'indiqué.



3. Alignez le couvercle à plat contre le compartiment, glissez-le vers le haut jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.

4. Chargez le combiné en le plaçant face vers l'avant sur la base du téléphone. Le voyant **CHARGE** s'allume pendant la recharge.

Pour remplacer le bloc-piles, appuyez sur le couvercle et faites-le glisser vers le bas. Retirez l'ancien bloc-piles et débranchez-le du combiné. Suivez les indications précédentes pour installer et charger le nouveau bloc-piles.

INFORMATION IMPORTANTE

N'utilisez que le bloc-piles inclus avec cet appareil ou l'équivalent (modèle BT166342). Pour commander un bloc-piles, composez le **1-866-288-4268** ou visitez notre site Web au **www.telephones.att.com**.

Installation et charge du bloc-piles

Charge du bloc-piles

Icône du niveau de charge du bloc-piles.

Une fois le bloc-piles installé, l'écran indiquera l'état de charge (voir le tableau ci-dessous). Si nécessaire, posez le combiné sur la base pour charger le bloc-piles. Pour une performance optimale, gardez-le combiné sur la base quand vous ne l'utilisez pas. Le bloc-piles est complètement chargé après 16 heures de charge continue. Consultez **Spécifications techniques** à la page 71 pour plus de détails sur l'autonomie du bloc-piles.

Si l'écran est vide. il faut charger le bloc-pile sans interruption pour au moins 30 minutes afin de donner un minimum d'autonomie au combiné. L'écran indiquera **PILE FAIBLE** jusqu'à ce que vous ayez chargé le bloc-piles pendant au moins 30 minutes, sans interruption. Le tableau ci-dessous résume les détails sur l'état de charge et les actions à poser.

Voyants du bloc-piles	État du bloc-piles	Action
L'écran est vide ou affiche **DÉPOSER SUR LE CHARGEUR**.	Le bloc-piles a peu ou pas de charge et ne peut être utilisé.	Rechargez jusqu'à ce que **PILE FAIBLE** ou **COMBINÉ 1** soit affiché à l'écran (au moins 30 minutes).
L'écran affiche **PILE FAIBLE** et [ ] clignote.	Le bloc-piles a suffisamment de charge pour une utilisation brève.	Rechargez sans interruption jusqu'à ce que **COMBINÉ 1** soit affiché à l'écran (au moins 30 minutes).
L'écran affiche **COMBINÉ 1** et l'icône du bloc-piles indique [ ], [ ] ou [ ].	Le bloc-piles est chargé.	Pour conserver la charge du bloc-piles, replacez le combiné sur la base après utilisation.

NOTES :

- Si vous êtes au téléphone pendant que le combiné est en mode **PILE FAIBLE**, vous entendrez quatre bips courts toutes les 50 secondes.
- Lorsque vous installez le combiné sur la base du téléphone sans qu'il y ait de bloc-piles dans ce combiné, la lumière **CHARGE** est éteinte et l'écran indique **NO BATTERY**. Suivez les instructions de la section **Installation du bloc-piles** à la page 5 pour l'installer.

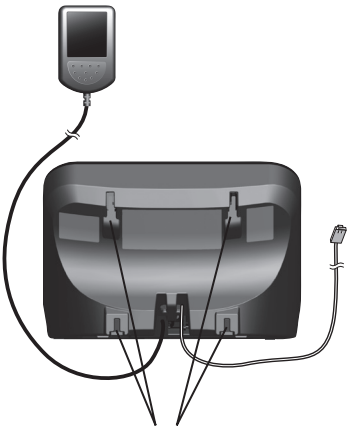
Installation murale

Le support d'installation pour un bureau est préinstallé sur la base. Si vous désirez l'installer au mur, vous devrez utiliser le support mural fourni avec cet appareil et le relier à une plaque murale standard à deux ouvertures. Si vous n'avez pas cette plaque, vous pouvez vous en procurer chez la plupart des quincaillers ou des marchands d'appareils électroniques. Peut nécessiter une installation professionnelle.

Installation murale depuis un bureau

Pour déplacer la base du téléphone d'un bureau à une installation murale, assurez-vous de débrancher l'adaptateur de la prise électrique et de débrancher le fil du téléphone de la prise téléphonique.

1. Branchez l'une des extrémités du fil du téléphone dans la prise **TEL. LINE** située sous la base du téléphone.
2. Placez la base tel que démontré ci-dessous. Insérez les montants à travers les ouvertures situées à l'arrière de la base. Glissez la base du téléphone vers le bas jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.
3. Branchez le fil du téléphone dans la prise téléphonique. Faites sortir le cordon d'alimentation du dessous du téléphone.

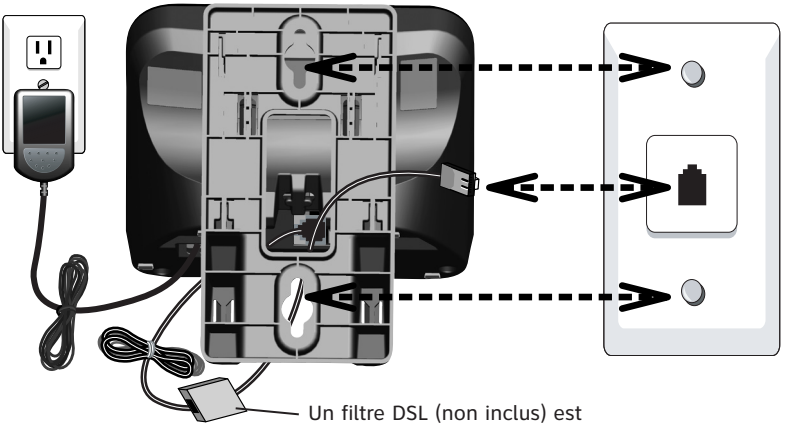


Ouvertures pour une installation à un support mural.

Filtre DSL (non inclus), nécessaire si vous avez Internet haute-vitesse DSL.

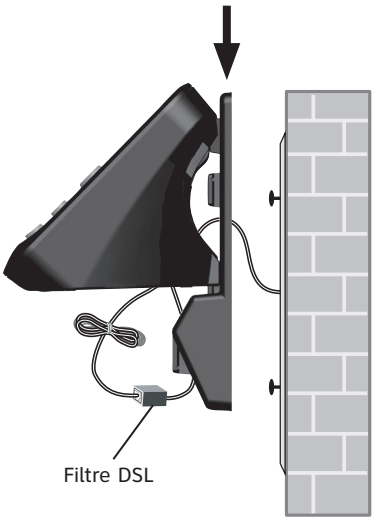
Installation murale

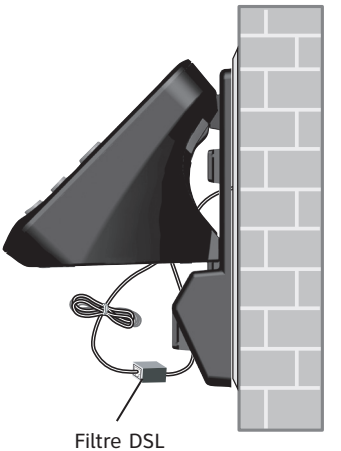
4. Branchez l'autre extrémité du fil du téléphone dans la prise téléphonique murale. Insérez la partie large du gros adaptateur dans une prise électrique qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.



Un filtre DSL (non inclus) est nécessaire si vous avez un service Internet haute vitesse DSL.

5. Alignez les ouvertures du support avec la plaque téléphonique et glissez le support de fixation vers le bas pour le verrouiller en place. Enroulez et attachez le fil du téléphone et le fil de l'adaptateur à l'aide d'une attache torsadée.



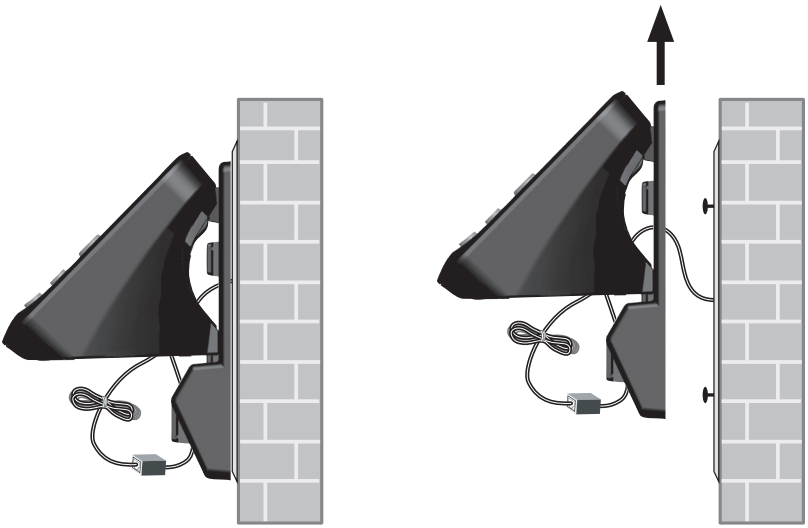


Installation murale

Installation sur un bureau (à plat) depuis une installation murale.

Pour déplacer la base du téléphone d'une installation murale à un bureau, suivez les étapes ci-dessous.

1. Débranchez l'extrémité large du gros adaptateur de la prise électrique.
2. Si le fil téléphonique et le cordon d'alimentation sont attachés, détachez-les. Enlevez la plaque téléphonique du mur en la soulevant. Débranchez le fil téléphonique de la prise téléphonique.

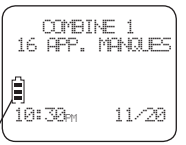


3. Soulevez la base et détachez-la du support de fixation de plastique.

4. Consultez la section **Installation de la base** de la page 4 pour installer la base du téléphone.

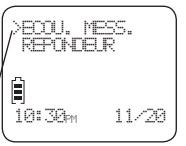
Menu des réglages

Utilisez le menu pour changer les réglages du téléphone.



Le combiné est en mode d'attente.

1. En mode d'attente (lorsque le combiné n'est pas utilisé), appuyez sur **MENU/SELECT** pour accéder au menu principal.
2. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour défiler jusqu'à la fonction que vous désirez modifier. Lorsque vous défilez à travers le menu, le symbole **>** indique le menu sélectionné.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sélectionner ou sauvegarder l'option en surbrillance.



Le symbole **>** indique la fonction à sélectionner.

–OU–

Appuyez sur la touche **OFF/CLEAR** pour annuler l'opération, revenir au menu précédent ou quitter le menu.

–OU–

Appuyez et maintenez enfoncée la touche **OFF/CLEAR** pour annuler une opération et retourner en mode d'attente.

–OU–

Si vous n'appuyez sur aucune touche dans un délai de 30 secondes, le combiné annulera automatiquement l'opération et retournera en mode d'attente.

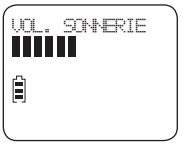
Structure du menu

- ÉCOU. MESS.
- RÉPONDEUR
  - ANNONCE
  - EFF TS ANCIENS
  - ENR. MÉMO
  - RÉP. E/H FONC.
  - RÉG. RÉPONDEUR
    - FILT. D'APPEL
    - NO. SONNERIE
    - CODE D'ACCÈS
    - TON ALERTE MES
    - LANGAGE VOCAL
- RÉPERTOIRE
- HIST APPEL
- SONNERIES
  - VOL. SONNERIE
  - TONAL.SONNERIE
- RÉGLAGES
  - LANGAGE ACL
  - ANN. B. VOCALE
  - TONAL TOUCHES
  - RÉG.DATE/HEURE
  - IND RÉG DOMES
  - TYPE COMPO.

Réglages du combiné

Volume de la sonnerie

À l'aide de ce menu, vous pouvez régler le niveau de volume de la sonnerie (1 à 6) ou mettre la sonnerie hors fonction. Lorsque la sonnerie est hors fonction, l'icône apparaîtra à l'affichage du combiné.



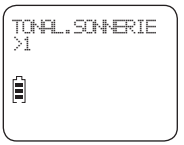
1. En mode d'attente, appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour accéder au menu principal.
2. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à l'option **>SONNERIES**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour défiler à travers le menu **>VOL. SONNERIE** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
4. Appuyez sur la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour entendre un échantillon de chacun des niveaux de sonnerie.
5. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour sauvegarder votre préférence.

NOTES :

- Si vous modifiez le volume de la sonnerie du combiné, cela n'affectera pas le volume de la sonnerie de la base du téléphone. Pour plus d'informations sur le volume de la sonnerie de la base du téléphone, consultez la section **Volume de la sonnerie de la base du téléphone** à la page 19.
- Si le niveau de volume sélectionné est hors fonction, le combiné ne sonnera pas pour TOUS les appels entrants; toutefois, le combiné fera encore entendre la sonnerie de localisation lorsque la fonction de localisation du combiné sera activée (voir **Localisation du combiné** à la page 27).
- Lorsque le téléphone sonne, appuyez sur **OFF/CLEAR** ou **MUTE** pour que la sonnerie soit temporairement silencieuse sur ce combiné uniquement (voir **Arrêt de sonnerie temporaire** à la page 20).

Tonalité de sonnerie

Vous pouvez choisir parmi 10 tonalités de sonnerie différentes pour le combiné.



1. Suivez les étapes 1 et 2 de la section **Volume de sonnerie** de cette page.
2. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour défiler jusqu'à **>TONAL. SONERIE**. Appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour entendre un échantillon de chaque tonalité de sonnerie.
4. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder vos préférences

NOTE : Si vous mettez le volume de la sonnerie hors fonction, vous n'entendrez pas les échantillons de sonnerie.

Réglages du combiné

Langue d'utilisation de l'écran ACL

Vous pouvez régler la langue utilisée pour tous les écrans :

1. En mode d'attente, appuyez sur **MENU/SELECT** pour accéder au menu principal.
2. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour sélectionner le menu **>RÉGLAGES**.
3. Appuyez deux fois sur **MENU/SELECT** afin de choisir l'option **>LANGAGE ACL**.
4. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour sélectionner **ENGLISH**, **FRANÇAIS** ou **ESPAÑOL**.
5. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder vos préférences.

Voyant visuel de message en attente dans la boîte vocale

Si vous êtes abonnés à un service de messagerie vocale offert par votre fournisseur de services téléphoniques, cette option vous donne une indication visuelle quand vous avez un nouveau message vocal **NOUV MESS VOCAL** s'affichera sur l'écran en plus de l'icône ✉.

NOTES :

- Votre fournisseur de services téléphoniques peut vous aviser que vous avez un nouveau message vocal avec une tonalité à répétition. Contactez votre fournisseur de services téléphoniques pour plus de détails.
- Cette fonction ne s'applique pas à un message enregistré sur le répondeur intégré au téléphone.
- Pour plus d'informations sur les différences entre votre répondeur et la messagerie vocale, consultez la section **Répondeur et messagerie vocale** à la page 41.

Annulation de l'indication de messages dans la boîte vocale

Utilisez cette fonction lorsque le téléphone indique que vous avez des nouveaux messages dans votre boîte vocale, mais qu'en réalité vous n'en avez pas. Par exemple: lorsque vous avez déjà écouté vos messages à distance. Cette fonction désactive uniquement le message **NOUV MESS VOCAL** et l'icône ✉; ceci n'effacera pas vos messages. Si vous avez réellement des messages dans votre boîte vocale, votre compagnie de téléphone continuera à envoyer le signal afin d'activer le voyant visuel de messages en attente dans la boîte vocale.

Pour désactiver manuellement le voyant de nouveau message dans la boîte vocale :

1. Lorsque le combiné est en mode d'attente, appuyez sur **MENU/SELECT** pour accéder au menu principal.
2. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à l'option **>RÉGLAGES**, et appuyez ensuite sur **MENU/SELECT**.
3. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à l'option **>ANN. B. VOCAL**, et appuyez sur **MENU/SELECT**. **VOYANTS HORS FONCTION?** apparaîtra à l'affichage.

4. Appuyez de nouveau sur **MENU/SELECT** pour désactiver le voyant de message. Une tonalité se fera entendre pour confirmer l'opération.

Réglages du combiné

–OU–

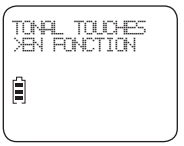
Appuyez sur la touche **OFF/CLEAR** pour annuler.

NOTE : Pour de l'information sur l'utilisation de votre service de messagerie vocale, appelez votre fournisseur de services téléphoniques.

Tonalité des touches

Le combiné est programmé afin d'émettre des bips à chaque pression des touches. Vous pouvez désactiver la fonction TONAL. TOUCHES, vous n'entendrez alors aucun bip lorsque vous appuyez sur les touches.

1. En mode d'attente, appuyez sur **MENU/SELECT** pour accéder au menu principal.
2. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour atteindre le menu **>RÉGLAGES**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour défiler à travers le menu **>TONAL TOUCHES**, et appuyez sur.
4. Appuyez sur ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour sélectionner **EN FONCTION** ou **HORS FONCTION**.
5. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder vos préférences.

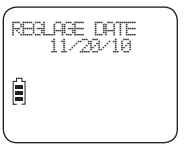


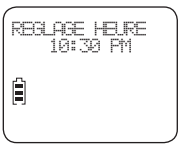
Réglages de la date/heure

Le répondeur annonce le jour de la semaine et l'heure de la réception de chaque message avant de les jouer. Si vous êtes abonné au service de l'afficheur, la journée, le mois et l'heure seront réglés automatiquement à chaque appel entrant (voir **À propos de l'afficheur** à la page 35). Toutefois, l'année doit être réglée de manière à ce que le jour de la semaine soit calculé correctement à partir des données de l'afficheur.

Suivez ces étapes pour ajuster le mois, le jour, l'année et l'heure.

1. Suivez les étapes 1 et 2 de la section **Tonalité des touches** de cette page.
2. Appuyez sur ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à l'option **>RÉG.DATE/HEURE**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Utilisez les touches du clavier (0-9) pour entre le nombre à deux chiffres (01-12) du mois.
4. Utilisez les touches du clavier (0-9) pour entre le nombre à deux chiffres (01-31) du jour.
5. Utilisez les touches du clavier (0-9) pour entre le nombre à deux chiffres (00-99) de l'année. Appuyez sur **MENU/SELECT**.
6. Utilisez les touches du clavier (0-9) pour entre le nombre à deux chiffres (01-12) de l'heure.
7. Utilisez les touches du clavier (0-9) pour entre le nombre à deux chiffres (00-59) des minutes.
8. Appuyez sur ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour choisir **AM** ou **PM**. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer votre choix. Vous entendrez une tonalité de confirmation.





Réglages du combiné

Indicatif régional domestique

Si vous composez des appels locaux à l'aide de sept chiffres (indicatif régional non requis), vous pouvez programmer votre indicatif régional domestique. Ainsi, lorsque vous recevez des appels de votre indicatif régional, le numéro sera automatiquement stocké dans le répertoire de l'afficheur sans l'indicatif régional.

Cette fonction est utile lorsque vous faites un appel à l'aide de votre répertoire de l'afficheur. Si vous composez dix chiffres pour faire des appels locaux, n'utilisez pas cet indicatif régional domestique. Si vous l'utilisez, vous ne pourrez faire des appels à partir de votre répertoire de l'afficheur car ces numéros n'auront que sept chiffres.

1. Lorsque le combiné est en mode d'attente, appuyez sur **MENU/SELECT** pour accéder au menu principal.
2. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à l'option **>RÉGLAGES** et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à l'option **>IND RÉG DOMES** et appuyez sur **MENU/SELECT**.

4. Utilisez le clavier pour entrer l'indicatif régional domestique à trois chiffres. Appuyez sur **DELETE** pour effacer des chiffres pendant la saisie.
5. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder le réglage.

NOTE : Si, éventuellement, votre compagnie de téléphone requiert que vous composiez votre indicatif régional pour les appels locaux déjà en mémoire (code régional + numéro de téléphone), vous devrez effacer votre code régional domestique. Lorsque du réglage du code régional à l'étape 4 ci-dessus, appuyez et maintenez enfoncé **DELETE**. L'indicatif régional domestique sera rétabli à son réglage original, soit : ___.

Mode de composition

Le mode de composition est établi à "tonalité" par défaut. Si vous avez un service à impulsions (cadran rotatif) vous devez changer le mode de composition à "composition à impulsion" avant d'utiliser le combiné.

1. Suivez les étapes 1 et 2 de la section **Indicatif régional domestique** de cette page.
2. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à l'option **>MODE COMPO.** et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour choisir entre **TONALITÉ** et **IMPULSION**.
4. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder le réglage.

NOTE : Si vous avez uniquement un service à impulsions, référez-vous à la section **Composition à tonalité temporaire** de la page 25 pour temporairement changer de la composition à impulsion vers la composition à tonalité pendant un appel.

Réglages du répondeur téléphonique

Utilisez un combiné pour naviguer dans le menu du répondeur afin de l'activer ou le désactiver, enregistrer votre message d'accueil, activer le filtrage d'appel, modifier le nombre de sonneries, régler le code d'accès à distance et activer la tonalité d'alerte de message.

Message d'accueil

Votre message d'accueil se fait entendre lorsque le répondeur répond à un appel.

Le téléphone a un message d'accueil pré-enregistré : *"Hello, please leave a message after the tone."* Vous pouvez utiliser ce message ou enregistrer votre message d'accueil personnel.

Votre message peut avoir une durée maximale de 90 secondes. Le système n'enregistre aucun message d'accueil de moins de 2 secondes.

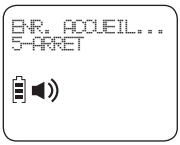
Pour écouter le message d'accueil activé:

1. Lorsque le combiné est en mode veille, appuyez sur **MENU/SELECT** pour accéder au menu principal.
2. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à l'option **>RÉPONDEUR** et appuyez sur **MENU/SELECT**.

3. Appuyez à nouveau sur **MENU/SELECT** jusqu'à l'option **>ANNONCE**. Le système annoncera *"To play, press **2**. To record, press **7**."*
4. Appuyez sur le **2** pour jouer le message activé.
   - Appuyez sur ▲ **DIR/VOLUME** ou sur ▼ **CID/VOLUME** pendant l'écoute pour modifier le volume.
   - Appuyez sur 🔊 **SPEAKER** pour permuter entre l'écouteur du combiné et le mode mains-libres.

Pour enregistrer un nouveau message d'accueil :

1. Suivez les étapes 1 et 2 de la section **Pour écouter le message d'accueil activé** ci-haut.
2. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour choisir l'option **>ANNONCE**. Le système annoncera *"To play, press **2**. To record, press **7**."*
3. Appuyez sur **7**. Le système annoncera, *"Record after the tone. Press **5** after you're done."*



4. Face au combiné, parlez vers le microphone pour enregistrer votre message d'accueil.
5. Appuyez sur **5** lorsque vous avez terminé. Le combiné fera rejouer le message d'accueil enregistré.

NOTE : Si la mémoire du répondeur est pleine, lorsque vous appuyez sur **7** à l'étape 3, le répondeur annoncera: *"Memory is full."* Vous devrez effacer quelques messages avant de pouvoir enregistrer un nouveau message d'accueil. Référez-vous à la section **Écoute des messages** à la page 44.

Réglages du répondeur téléphonique

Pour effacer votre message d'accueil:

1. Suivez les étapes 1 à 4 de la section **Pour écouter le message d'accueil activé** à la page 15 pour faire jouer votre message d'accueil.
2. Appuyez sur **3** pendant l'écoute pour effacer votre message d'accueil enregistré. Le système annoncera: Message d'accueil efface.

Si votre message d'accueil est effacé, le répondeur répondra à vos appels avec le message d'accueil par défaut du système, *"Hello, please leave a message after the tone."*

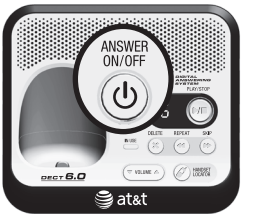
Mettre le répondeur en/hors fonction

À moins que vous ne le désactiviez, le répondeur est en fonction et prêt à enregistrer les messages. Si le répondeur est en fonction, l'icône **ANS ON** apparaîtra à l'écran du combiné et la lumière **⏻ANSWER ON/OFF** de la base du téléphone sera allumée. , Vous pouvez désactiver le répondeur, mais dans ce cas, il ne répondra pas aux appels entrants et n'enregistrera pas les messages.

En utilisant un combiné:

1. Lorsque le combiné est en mode d'attente, appuyez sur **MENU/ SELECT** pour accéder au menu principal.
2. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à l'option **>RÉPONDEUR**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à l'option **>RÉP. E/H FONC.**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
4. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour choisir entre **EN FONCTION** et **HORS FONCTION**, et appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer le réglage. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

En utilisant la base:



- Appuyez sur **⏻ANSWER ON/OFF** pour activer ou désactiver le répondeur. S'il est activé, il annoncera *"Calls will be answered"* s'il est désactivé, il annoncera, *"Calls will not be answered."*

NOTES :

- Si le répondeur est désactivé et que vous avez un appel entrant, le système se mettra en fonction après 10 sonneries et annoncera *"Please enter your remote access code."* Pour plus d'information sur les codes d'accès à distance, référez-vous à la section **Accès à distance** de la page 49.
- Vous pouvez mettre le répondeur en ou hors fonction à partir d'un combiné ou de la base du téléphone, mais vous ne pouvez vous servir que d'un combiné pour modifier les autres réglages du répondeur.
- Vous ne pouvez pas mettre le répondeur en ou hors fonction lorsqu'il y a déjà un appel sur l'un des combinés ou si vous écoutez vos messages sur la base du téléphone.
- Lors d'un appel entrant, appuyez sur **⏻ANSWER ON/OFF** si vous souhaitez que l'appel soit automatiquement envoyé vers le répondeur.

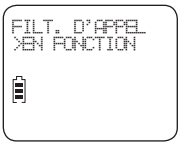
Réglages du répondeur téléphonique

Réglage du filtrage d'appel

Vous pouvez décider d'entendre les messages entrants par le haut-parleur de la base du téléphone pendant leur enregistrement.

Pour changer les réglages :

1. Lorsque le combiné est en mode d'attente, appuyez sur **MENU/SELECT** pour accéder au menu principal.
2. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à l'option **>RÉPONDEUR** et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à l'option **>RÉG. RÉPONDEUR** et appuyez sur **MENU/SELECT**.
4. Appuyez à nouveau sur **MENU/SELECT** jusqu'à l'option **>FILTRAGE APPEL**.
5. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour choisir entre **EN FONCTION** et **HORS FONCTION**.
6. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer le réglage.



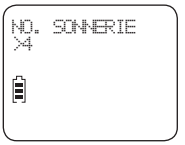
NOTE : Pour plus d'information sur le filtrage d'appel, référez-vous à la section **Filtrage d'appel** de la page 42.

Nombre de sonneries

Vous pouvez régler le répondeur pour qu'il réponde après deux, quatre ou six sonneries. Vous pouvez aussi activer la fonction d'économie de frais interurbains, qui est expliquée plus bas. À moins que vous ne le modifiiez, le répondeur répond par défaut après quatre sonneries.

Pour régler le nombre de sonneries:

1. Lorsque le combiné est en mode d'attente, appuyez sur **MENU/SELECT** pour accéder au menu principal.
2. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à l'option **>RÉPONDEUR** et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à l'option **>RÉG. RÉPONDEUR**. Appuyez sur **MENU/SELECT**.
4. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à l'option **>NO. SONNERIE** et appuyez sur **MENU/SELECT**.
5. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour choisir entre **2**, **4**, **6** ou **ÉCON. INTER**.
   - Fonction d'économie de frais interurbains: le répondeur se déclenche après deux sonneries si vous avez des nouveaux messages, et après quatre sonneries s'il n'y a pas de nouveaux messages. Cette fonction vous permet de vérifier si vous avez de nouveaux messages et vous évite de débourser des frais interurbains si vous appelez d'un endroit à l'extérieur de votre région.
6. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer le réglage. Vous entendrez une tonalité de confirmation.



NOTE : Si vous êtes abonné à un service de messagerie vocale avec votre fournisseur de services téléphonique, référez-vous à la section **Le répondeur et la messagerie vocale** à la page 41.

Réglages du répondeur téléphonique

Codes d'accès à distance

Pour accéder à distance à votre répondeur avec un téléphone à tonalité, vous devez entrer un nombre à deux chiffres (00-99). Si vous ne le modifiez pas, le code d'accès à distance est le 19.

Pour modifier le code d'accès à distance :

1. Suivez les étapes 1-3 dans la section **Nombre de sonneries** de la page 17.
2. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à l'option **>CODE D'ACCES** et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour sélectionner un code d'accès à distance, ou utilisez le clavier pour entrer le nombre exact (00-99).
4. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer le réglage. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

NOTE : Pour de plus amples renseignements concernant le code d'accès à distance, référez-vous à la section **Accès à distance** de la page 49.

Tonalité d'alerte de message

Quand la tonalité d'alerte de message est **EN FONCTION** et qu'il y a au moins un nouveau message, la base du téléphone émet un bip à toutes les 10 secondes. Si vous ne la modifiez pas, la tonalité d'alerte de message est **HORS FONCTION**.

Pour changer le réglage:

1. Suivez les étapes 1-3 dans la section **Nombre de sonneries** de la page 17.
2. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à l'option **>TON ALERTE MES** et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour choisir entre les options **EN FONCTION** ou **HORS FONCTION**.
4. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer le réglage. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

NOTES :

- La tonalité d'alerte de message émet un bip seulement si les conditions suivantes sont respectées :
  - Le répondeur est en fonction.
  - La tonalité d'alerte de message a été activée.
  - Il y a des nouveaux messages.
- Pour désactiver momentanément la tonalité d'alerte de message, référez-vous à la section **Éteindre temporairement la tonalité d'alerte de message** de la page 43.

Réglages du répondeur téléphonique

Langage du guide vocal

Vous pouvez sélectionner **ENGLISH** (anglais) ou **FRANÇAIS** pour le guide vocal utilisé par le répondeur téléphonique.

1. Lorsque le combiné est en mode d'attente, appuyez sur **MENU/ SELECT** pour accéder au menu principal.
2. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à l'option **>RÉPONDEUR** et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à l'option **>RÉG. RÉPONDEUR** et appuyez sur **MENU/SELECT**.
4. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à l'option **>LANGAGE VOCAL** et appuyez sur **MENU/SELECT**.
5. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour choisir entre les options **ENGLISH** ou **FRANÇAIS**.
6. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer le réglage. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Volume de la sonnerie de la base du téléphone

Lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation, appuyez sur ▲▼ **VOLUME** sur la base du téléphone pour régler le niveau de la sonnerie (1-5), ou pour éteindre la sonnerie. Un échantillon de la sonnerie joue lorsque vous ajustez le volume. "La base du téléphone annonce: "*Base ringer is off*" quand vous réglez le volume à 0.

NOTE : Si un combiné est en fonction pour un appel , le volume de la base du téléphone ne peut pas être modifié.

Faire, répondre et terminer les appels

Faire un appel

Pour faire un appel :

1. Appuyez sur **PHONE/FLASH** et attendez la tonalité.

   –OU–

   Appuyez sur **SPEAKER** pour utiliser le haut-parleur mains-libres et attendez la tonalité.

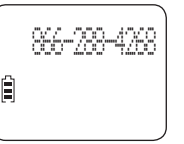
L'écran affiche la durée écoulée pendant la conversation (en heures, en minutes et en secondes).

2. Utilisez le clavier pour composer le numéro de téléphone.

Composition en mode raccroché (pré composition)

1. Entrez le numéro de téléphone en vous servant du clavier (jusqu'à 30 chiffres).

   - Appuyez et gardez enfoncée la touche **REDIAL/PAUSE** afin d'ajouter une pause de composition de 3 secondes (un **P** apparaîtra).
   - Appuyez sur **DELETE** ou **OFF/CLEAR** pour faire des corrections



2. Appuyez sur **PHONE/FLASH** pour faire un appel.

   –OU–

   Appuyez sur **SPEAKER** pour faire votre appel sur le haut-parleur mains-libres.

   –OU–

   Appuyez et gardez enfoncée la touche **OFF/CLEAR** pour cesser l'utilisation.

NOTES : Appuyer sur **PHONE/FLASH** pour accéder aux services offerts par votre fournisseur de services téléphoniques n'affecte pas le temps écoulé.

Mise en sourdine temporaire de la sonnerie

Pour mettre temporairement en sourdine la sonnerie d'un combiné uniquement:

- Appuyez sur **OFF/CLEAR** ou **MUTE** pendant que le téléphone sonne.

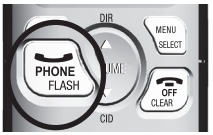
Pour éteindre temporairement la sonnerie de la base du téléphone:

- Appuyez sur la touche ▼ **VOLUME** de la base du téléphone pendant qu'il sonne.

Ceci permet de mettre la sonnerie en sourdine sans couper l'appel. L'appel entrant suivant sonnera normalement selon le réglage du volume.

Faire, répondre et terminer les appels

Répondre à un appel



- Appuyez sur une touche du clavier (cette opération se nomme : Répondre par pression du clavier) ou sur **PHONE/FLASH**.

  –OU–

- Appuyez sur **SPEAKER** pour utiliser le haut-parleur mains libres.

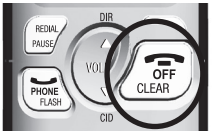
Haut-parleur mains libres

Pendant un appel, appuyez sur **SPEAKER** pour alterner entre le haut-parleur mains libres et l'utilisation normale du combiné.

Appuyez sur **OFF/CLEAR** pour raccrocher.

NOTE : Après l'installation d'une pile dans le combiné, il est possible que l'inscription **PILE FAIBLE** s'affiche à l'écran. Si vous utilisez le haut-parleur mains libres à ce moment, la pile pourrait s'épuiser. Suivez les instructions dans la section **Charge du bloc-piles** à la page 6.

Terminer un appel



- Appuyez sur **OFF/CLEAR**.

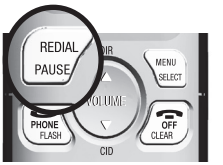
  –OU–

- Déposez le combiné sur la base du téléphone pour terminer l'appel (cette opération se nomme : Mise hors fonction automatique).

Recomposition

Chaque combiné garde en mémoire les 20 derniers numéros de téléphone composés dans la liste de recomposition.

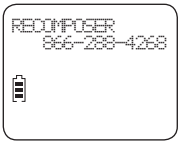
Réviser des numéros de la liste de recomposition



1. En mode veille, appuyez sur **REDIAL/PAUSE**.
2. Appuyez sur ▼ **CID** ou **DIR** ▲, ou appuyez plusieurs fois sur **REDIAL/PAUSE** pour visionner les 20 numéros composés récemment (jusqu'à 30 chiffres par numéro). Le combiné émet deux bips au début et à la fin de la liste.
3. Appuyez sur **OFF/CLEAR** pour quitter la liste de recomposition.

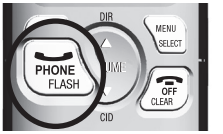
NOTE : Si vous accédez à la liste de recomposition et qu'elle est vide, le combiné émet une tonalité d'erreur.

Faire un appel à un numéro de la liste de recomposition



- Lorsque le numéro que vous désirez recomposer est affiché, appuyez sur **PHONE/FLASH** ou **SPEAKER** pour le composer (cette opération se nomme Composition de l'entrée affichée).

–OU–



1. Appuyez sur **PHONE/FLASH** ou **SPEAKER** et attendez la tonalité de composition.
2. Appuyez sur **REDIAL/PAUSE**. Le dernier numéro composé apparaîtra à l'écran. Si ce n'est pas le numéro désiré, appuyez sur ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour sélectionner le numéro de votre choix.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Le combiné compose alors le numéro affiché.

NOTE : Si vous accédez à la liste de recomposition et qu'elle est vide, le combiné émet une tonalité d'erreur.

Copier un numéro de la liste de recomposition dans le répertoire téléphonique

1. Lorsque vous révisez le numéro désiré dans la liste de recomposition, appuyez deux fois sur **MENU/SELECT** pour éditer le numéro de téléphone. Référez-vous à l'étape 5 de la section **Créer une nouvelle entrée dans le répertoire** à la page 29.
2. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour ajouter le nom. Référez-vous à l'étape 7 de la section **Créer une nouvelle entrée dans le répertoire** à la page 29.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour enregistrer la nouvelle entrée dans le répertoire téléphonique. L'inscription **SAUVEGARDÉ** apparaîtra à l'écran, accompagnée d'une tonalité de confirmation.

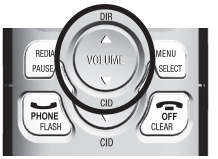
Recomposition

Effacer un numéro de la liste de recomposition

- Lorsque vous révisez un numéro dans la liste de recomposition, appuyez sur **DELETE** pour retirer le numéro affiché de la liste de recomposition.

Options pendant un appel

Commande de volume



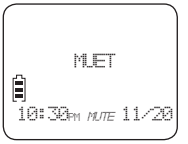
Pendant un appel, appuyez sur ▲ **DIR/VOLUME** pour augmenter le niveau de volume d'écoute ou ▼ **CID/VOLUME** pour le diminuer.

Lorsque le niveau de volume atteindra le niveau minimum ou maximum, vous entendrez deux bips.

NOTE : Le niveau de volume du récepteur du combiné (1-5) et celui du haut-parleur mains libres (1-6) sont indépendants.

Sourdine

La fonction de mise en sourdine vous permet de désactiver le microphone lors d'un appel. Vous pouvez entendre la personne qui appelle, mais celle-ci ne peut pas vous entendre.



Pour mettre l'appel en sourdine :

- Appuyez sur **MUTE**. Lorsque la sourdine est activée, l'inscription **MUET** apparaît à l'écran du combiné pendant quelques secondes et l'icône **MUTE** reste affichée tant que la sourdine n'est pas désactivée.

Pour désactiver la sourdine :

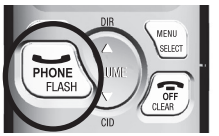
- Appuyez sur **MUTE** et reprenez la conversation. Lorsque la sourdine est désactivée, l'inscription **MICROPHONE E/F** est affichée temporairement à l'écran du combiné.

  –OU–

  La sourdine est automatiquement désactivée lorsque vous terminez l'appel.

Flash (bouton flash) / appel en attente

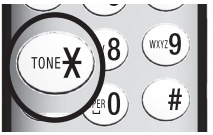
Pour plus d'informations au sujet du répertoire de l'afficheur avec l'appel en attente, référez-vous à la section **À propos du répertoire de l'afficheur** à la page 35. Si vous êtes abonné au service d'appel en attente offert par votre fournisseur de services téléphoniques, vous entendrez un bip si quelqu'un vous appelle alors que vous êtes déjà en communication.



- Appuyez sur la touche **PHONE/FLASH** pour mettre l'appel en cours en attente et répondre au nouvel appel.
- Vous pouvez appuyer sur la touche **PHONE/FLASH** en tout temps pour permuter entre les appels.

Options pendant un appel

Utilisation temporaire de tonalité



Si vous avez seulement le service à impulsions (cadran rotatif), vous pouvez temporairement passer du signal à impulsions au signal à tonalité pendant un appel.

1. Pendant un appel, appuyez sur **TONE*****. Les touches sur lesquelles vous appuyez par la suite envoient un signal à tonalité.
2. Utilisez le clavier numérique pour entrer le numéro désiré.
3. Le téléphone revient automatiquement au signal à impulsions lorsque l'appel est terminé.

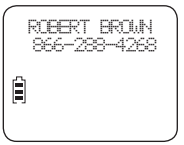
Composition à la chaîne

Cette fonction vous permet d'entrer une séquence de composition à partir des numéros en mémoire dans le répertoire, le répertoire de l'afficheur ou la liste de recomposition pendant que vous êtes en communication. Cela peut vous être utile si vous devez accéder à des numéros qui ne sont pas des numéros de téléphone (tels que des numéros de compte bancaire ou des codes d'accès).

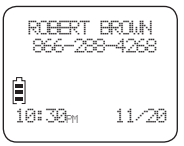
Pour accéder au répertoire pendant un appel :

1. Appuyez sur **MENU/SELECT**.
2. Appuyez sur ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à l'option **>RÉPERTOIRE**, puis appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour naviguer ou utilisez le clavier numérique (de 0 à 9) et trouvez l'entrée désirée (référez-vous à la section **Rechercher par le nom** à la page 31).
4. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Le téléphone composera automatiquement le numéro affiché.

Pour accéder au répertoire de l'afficheur pendant un appel :

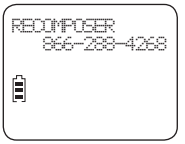


1. Appuyez sur **MENU/SELECT**.
2. Appuyez sur ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à l'option **>HIST APPEL**, puis appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour sélectionner l'entrée désirée. Pour voir les options de composition, appuyez sur **#** (Référez-vous à **Consulter les options de composition** à la page 38 pour plus d'informations).
4. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Le téléphone composera automatiquement le numéro affiché.



Options pendant un appel

Pour accéder à la liste de recomposition pendant un appel :



1. Appuyez sur **REDIAL/PAUSE**. Le dernier numéro composé s'affichera à l'écran. Si ce n'est pas le numéro désiré, appuyez sur ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour sélectionner le numéro désiré.
2. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Le combiné composera le numéro affiché.

NOTES :

- Pendant un appel, vous ne pouvez pas éditer une entrée du répertoire téléphonique ou copier une entrée du répertoire de l'afficheur dans le répertoire téléphonique.
- Appuyez sur **OFF/CLEAR** pour quitter le répertoire téléphonique, le répertoire de l'afficheur ou la liste de recomposition et continuer l'appel sans composer le numéro affiché.

Recherche d’un combiné

Vous pouvez utiliser la fonction de recherche d’un combiné pour repérer des combinés égarés.

Pour activer la tonalité de télé-signal :

- Appuyez sur la touche **HANDSET LOCATOR** sur la base du téléphone pour activer la tonalité de télé-signal de tous les combinés pendant 60 secondes.

Pour arrêter la tonalité de télé-signal :

- Appuyez sur **PHONE/FLASH**, **SPEAKER**, ou une touche du clavier (0-9, *, ou #) sur le(s) combiné(s).

  –OU–

- Appuyez sur **HANDSET LOCATOR** sur la base du téléphone.

  –OU–

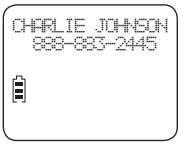
- Déposez le combiné sur la base du téléphone.

NOTES :

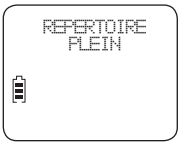
- Si un combiné est utilisé pour accéder au répondeur, répondre à un appel (appel extérieur ou interphone) ou qu’il est hors de portée, il n’émettra pas de tonalité de télé-signal.
- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction de recherche d’un combiné pendant l’écoute des messages à partir de la base du téléphone ou quand la fonction d’accès à distance du répondeur est utilisée.

À propos du répertoire

Capacité de mémoire du répertoire



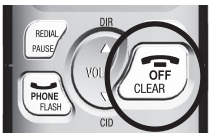
Le répertoire peut emmagasiner jusqu'à 100 entrées, avec un maximum de 15 caractères alphanumériques (incluant les espaces) pour les noms et 30 chiffres pour les numéros de téléphone. La fonction de recherche peut vous aider à trouver et composer rapidement les numéros (voir la section **Recherche par nom** à la page 31).



S'il y a déjà 100 entrées, l'écran affichera **RÉPERTOIRE PLEIN**. Vous ne pourrez pas faire de nouvelles entrées tant que vous n'en effacerez pas d'abord.

Si le répertoire est vide, l'écran affichera **RÉPERTOIRE VIDE** quand vous le consulterez.

Quitter le répertoire



Appuyez sur la touche **OFF/CLEAR** pour annuler une opération, retourner au menu précédent ou pour que les menus disparaissent de l'écran. Appuyez et maintenez enfoncée la touche **OFF/CLEAR** pour retourner en mode veille.

À propos de la composition abrégée

Le téléphone est doté de 10 espaces-mémoire que vous pouvez utiliser pour la composition abrégée de numéros de téléphones du répertoire que vous désirez composer en utilisant uniquement deux touches. Pour plus de détails, référez-vous à la section **Espaces-mémoire de composition abrégée** à la page 33.

Créer des entrées dans le répertoire

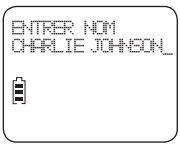
Créer une nouvelle entrée dans le répertoire

1. En mode veille, appuyez sur **MENU/SELECT**.
2. Appuyez sur ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à l'option **>RÉPERTOIRE**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à l'option **>AJOUT. CONTACT**.
4. Appuyez sur **MENU/SELECT**.
5. Entrez le numéro de téléphone lorsqu'on vous le demande.

   - Copiez un numéro de la liste de recomposition :
     a. Appuyez sur **REDIAL/PAUSE**.
     b. Appuyez sur ▼ **CID** ou **DIR** ▲ ou appuyez plusieurs fois sur **REDIAL/PAUSE** pour trouver le numéro à copier.
     c. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour copier le numéro.

   –OU–

   - Utilisez le clavier pour entrer le numéro d'un maximum de 30 chiffres.
     – Appuyez sur ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour déplacer le curseur vers la droite ou la gauche.
     – Appuyez et maintenez enfoncée la touche **REDIAL/PAUSE** pour entrer une pause de trois secondes dans la séquence de composition (un **P** apparaîtra).
     – Appuyez sur **DELETE** pour effacer des chiffres.
     – Appuyez et maintenez enfoncée la touche **DELETE** pour effacer tous les chiffres.
6. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder le numéro à l'écran.
7. Entrez le nom lorsqu'on vous le demande. Utilisez le clavier en vous référant au **Tableau des caractères disponibles** de la page 30 pour entrer le nom (jusqu'à 15 caractères). À chaque fois que vous appuyez sur une touche, le caractère correspondant apparaît. Si vous appuyez plusieurs fois sur la même touche, d'autres caractères correspondants à cette touche apparaissent.
   - Appuyez sur **0** pour insérer un espace.
   - Appuyez sur ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour déplacer le curseur vers la droite ou la gauche.
   - Appuyez sur **DELETE** pour effacer des lettres.
   - Appuyez et maintenez enfoncée la touche **DELETE** pour effacer toutes les lettres.



Créer des entrées dans le répertoire

- La première lettre de chaque mot est une majuscule. Les autres lettres d'un mot commencent aux lettres minuscules selon le tableau ci-dessous.

Touches de composition	Caractères par pression de la touche										
	1	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**
1	1	.	-	'	(	)	*	#	&	/	,
2	a	b	c	A	B	C	2				
3	d	e	f	D	E	F	3				
4	g	h	i	G	H	I	4				
5	j	k	l	J	K	L	5				
6	m	n	o	M	N	O	6				
7	p	q	r	s	P	Q	R	S	7		
8	t	u	v	T	U	V	8				
9	w	x	y	z	W	X	Y	Z	9		
0	espace	0									

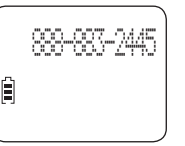
8. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder votre nouvelle entrée dans le répertoire téléphonique. Vous aurez la confirmation au son d'une tonalité et l'écran du combiné affichera **SAUVEGARDÉ**.

NOTES :

- L'inscription **DÉJA SAUVEGARDÉ** apparaîtra à l'écran si le numéro est déjà en mémoire dans le répertoire. Vous ne pouvez pas sauvegarder le même numéro plus d'une fois.
- Si vous attendez trop longtemps pendant que vous créez une entrée, l'opération sera annulée et vous devrez recommencer.

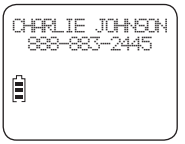
Ajouter un numéro en pré-composition dans le répertoire

1. Lorsque le combiné est en mode veille, utilisez le clavier numérique pour entrer le numéro de téléphone (jusqu'à 30 chiffres).
   - Appuyez et maintenez enfoncée la touche **REDIAL/PAUSE** pour entrer une pause de trois secondes dans la séquence de composition (un **P** apparaîtra).
   - Appuyez sur **DELETE** pour faire des corrections.
2. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour modifier le numéro de téléphone. Référez-vous à l'étape 5 de la section **Créer une nouvelle entrée dans le répertoire** à la page 29.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour modifier le nom. Référez-vous à l'étape 7 de la section **Créer une nouvelle entrée dans le répertoire** à la page 29.
4. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder la nouvelle entrée dans le répertoire. Vous aurez la confirmation au son d'une tonalité et l'écran du combiné affichera **SAUVEGARDÉ**.



Réviser le répertoire

Réviser les entrées du répertoire



1. En mode veille, appuyez sur **DIR** ▲ pour afficher la première entrée du répertoire. L'inscription **RÉPERTOIRE VIDE** sera affichée s'il n'y a aucune entrée dans le répertoire.

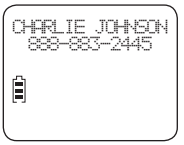
   –OU–

   En mode veille, vous pouvez afficher la première entrée du répertoire en appuyant sur la touche **MENU/SELECT**. Appuyez sur la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à l'option **>RÉPERTOIRE** et appuyez deux fois sur **MENU/SELECT** pour sélectionner l'option **>RÉVISER**.
2. Appuyez sur la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour faire défiler le répertoire. Les entrées seront affichées dans l'ordre alphabétique selon la première lettre du nom.

NOTES :

- Si le numéro de téléphone du répertoire contient plus de 15 chiffres, **<✳** apparaîtra devant le numéro. Appuyez sur **TONE✳** pour faire défiler le numéro de téléphone vers la fin ou appuyez sur **#** pour faire défiler le numéro vers le début.
- Si vous attendez trop longtemps pendant que vous révisez une entrée, l'opération sera annulée et vous devrez recommencer.

Rechercher par le nom



1. En mode veille, appuyez sur **DIR** ▲ pour afficher la première entrée du répertoire.
2. Lorsqu'une entrée est affichée, appuyez sur une touche numérique (0 - 9) pour lancer la recherche d'un nom (par ordre alphabétique).

   Le répertoire affichera le premier nom débutant par la première lettre associée à la touche du clavier s'il y a une entrée débutant par cette lettre dans le répertoire. Appuyez sur ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour faire défiler les entrées débutant par cette lettre.
3. Pour consulter les autres noms débutant par des lettres de la même touche du clavier, continuez à appuyer sur la touche jusqu'à ce que la lettre désirée soit affichée. Les noms seront affichés dans l'ordre alphabétique.

Par exemple, si votre répertoire contient les noms Jennifer, Jessie, Kevin et Linda :

- Si vous appuyez une fois sur la touche **5 (JKL)**, la lettre **J** suivie du nom **Jennifer** apparaîtra.
- Si vous appuyez une fois sur la touche **5 (JKL)**, la lettre **J** est affichée. Appuyez sur la touche CID. Le nom **Jessie** apparaîtra.
- Si vous appuyez deux fois sur la touche **5 (JKL)**, la lettre **K** suivie du nom **Kevin** apparaîtra.
- Si vous appuyez trois fois sur la touche **5 (JKL)**, la lettre **L** suivie du nom **Linda** apparaîtra.

- Si vous appuyez quatre fois sur la touche **5 (JKL)**, le chiffre **5** apparaîtra.
- Si vous appuyez cinq fois sur la touche **5 (JKL)**, la lettre **J** suivie du nom **Jennifer** apparaîtra à nouveau.

NOTE : Si vous appuyez sur une touche (0 - 9) et qu'il n'y a pas de nom débutant par une des lettres associées à cette touche, le répertoire affichera la prochaine entrée qui débute par une des lettres suivantes.

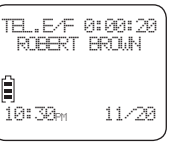
Composer, effacer ou éditer les entrées

Vous pouvez composer, effacer ou éditer l'entrée du répertoire affichée à l'écran.

Référez-vous à la section **Réviser les entrées du répertoire** ou **Rechercher par le nom** à la page 31 pour d'abord afficher une entrée du répertoire à l'écran.

Composer un numéro du répertoire

- Lors de la révision d'une entrée du répertoire, appuyez sur **PHONE/FLASH** ou **SPEAKER** pour composer le numéro du répertoire qui est affiché (cette opération se nomme : Composition de l'entrée affichée).



Effacer une entrée du répertoire

1. Lors de la révision d'une entrée du répertoire, appuyez sur la touche **DELETE**. L'inscription **EFF. CONTACT?** apparaîtra à l'écran.
2. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour effacer l'entrée du répertoire qui est affichée. L'inscription **EFFACEMENT...** apparaîtra à l'écran du combiné, et ensuite l'inscription **CONTACT EFFACÉ**, accompagnée d'une tonalité de confirmation. Une fois effacée, l'entrée ne pourra être récupérée.

   –OU–

   Appuyez sur la touche **OFF/CLEAR** pour quitter et laisser l'entrée dans le répertoire.

NOTE : Si l'entrée que vous effacez du répertoire occupe aussi un espace-mémoire de composition abrégée, le téléphone libère automatiquement l'espace-mémoire que cette entrée occupe.

Éditer une entrée du répertoire

1. Lors de la révision d'une entrée du répertoire, appuyez sur **MENU/SELECT**. L'inscription **ÉDITER NUMÉRO** apparaîtra à l'écran, de même que le numéro de l'entrée sélectionnée.
2. Référez-vous à l'étape 5 de la section **Créer une nouvelle entrée dans le répertoire** à la page 29 pour éditer les chiffres.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder le numéro affiché. L'inscription **ÉDITER LE NOM** apparaîtra à l'écran, de même que le nom de l'entrée sélectionnée.
4. Référez-vous à l'étape 7 de la section **Créer une nouvelle entrée dans le répertoire** à la page 29 pour éditer les caractères.
5. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer. L'inscription **SAUVEGARDÉ** apparaîtra à l'écran du combiné, accompagnée d'une tonalité de confirmation, et ensuite l'entrée mise à jour dans le répertoire apparaîtra.

Espaces-mémoire de composition abrégée

Assigner ou réassigner une entrée du répertoire à un espace-mémoire de composition abrégée

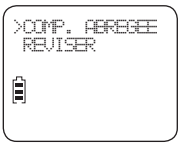
1. En mode veille, appuyez sur **MENU/SELECT**.
2. Appuyez sur la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à l'option **>RÉPERTOIRE**. Appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à l'option **>COMP. ABRÉGÉE**. Appuyez sur **MENU/SELECT**.
4. Pour assigner un espace-mémoire de composition abrégée, appuyez sur la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à un espace-mémoire libre.

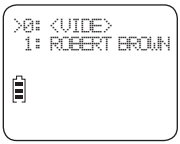
   –OU–

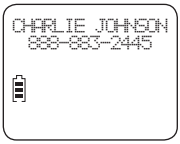
   Pour réassigner un espace-mémoire de composition abrégée, appuyez sur la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à l'espace-mémoire que vous désirez utiliser.
5. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour afficher le répertoire.
6. Appuyez sur la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour faire défiler le répertoire et trouver l'entrée désirée.

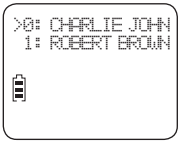
   –OU–

   Utilisez la recherche par ordre alphabétique pour trouver l'entrée désirée. Référez-vous aux étapes 2 et 3 de la section **Recherche par nom** à la page 31.
7. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer. Le nom (contenant jusqu'à 12 caractères) de l'entrée que vous avez choisie dans le répertoire apparaît dans l'espace-mémoire de composition abrégée que vous avez sélectionné.







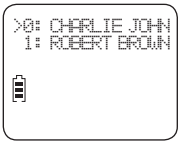


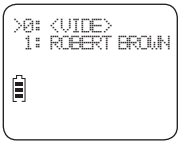
NOTES :

- Si le répertoire est vide lorsque vous appuyez sur **MENU/SELECT** à l'étape 5, l'inscription **RÉPERTOIRE VIDE** apparaîtra à l'écran.
- Si l'espace-mémoire de composition abrégée que vous avez sélectionné est déjà occupé, la nouvelle entrée que vous avez choisie dans le répertoire remplacera l'ancienne. Faites bien attention de ne pas remplacer l'entrée d'un espace-mémoire de composition abrégée que vous ne voulez pas effacer.

Libérer un espace-mémoire de composition abrégée

1. Référez-vous aux étapes 1 à 3 de la section **Assigner ou réassigner une entrée du répertoire à un espace-mémoire de composition abrégée** sur cette page pour accéder à la liste de compositions abrégées.
2. Appuyez sur la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à un espace-mémoire de composition abrégée.
3. Appuyez sur **DELETE** pour libérer l'espace-mémoire sélectionné. L'inscription **<VIDE>** sera affichée dans cet espace-mémoire de composition abrégée.





NOTE : Lorsque vous libérez les espaces-mémoire de composition abrégée, cela n'a pas d'influence sur les entrées du répertoire.

Espaces-mémoire de composition abrégée

Composer un numéro de la liste de compositions abrégées

1. En mode veille, appuyez et maintenez enfoncée une touche du clavier numérique (de **0** à **9**) pour faire apparaître l'entrée de la liste de compositions abrégées que vous désirez.
2. Appuyez sur **PHONE/FLASH** ou **SPEAKER** pour composer le numéro affiché (cette opération se nomme : Composition de l'entrée affichée).

NOTE : Si l'espace-mémoire de composition abrégée que vous avez sélectionné est vide, la liste de compositions abrégées apparaîtra à l'écran.

À propos du répertoire de l’afficheur

Cet appareil supporte le service de l’afficheur offert par la plupart des fournisseurs de services téléphoniques. Le répertoire de l’afficheur vous permettra de voir le nom, le numéro, la date et l’heure des appels reçus. Les informations pouvant être affichées apparaîtront à l’écran après la première ou la seconde sonnerie.

Informations relatives au répertoire de l’afficheur avec l’appel en attente

Le répertoire de l’afficheur avec l’appel en attente vous permet de voir le nom et le numéro de la personne qui appelle avant de répondre à l’appel, même si vous êtes déjà en communication.

Il peut être nécessaire de changer votre service téléphonique afin d’utiliser cette fonction. Veuillez contacter votre fournisseur de services téléphoniques si vous êtes dans l’un ou l’autre des cas suivants :

- Vous êtes abonné au service de l’afficheur et de l’appel en attente, mais vous recevez les deux services séparément (il est possible que vous ayez à combiner ces services).
- Vous êtes abonné à un seul des services de l’afficheur et de l’appel en attente.
- Vous n’êtes pas abonné au service de l’afficheur ou de l’appel en attente.

Des frais sont exigés pour le service de l’afficheur. De plus, il est possible que ce service ne soit pas disponible dans toutes les régions.

Cet appareil affichera les informations disponibles seulement si vous et la personne qui appelle vous trouvez dans des régions où le service de l’afficheur est offert et que vos fournisseurs de services téléphoniques respectifs utilisent des équipements compatibles. L’heure et la date sont transmises par la compagnie de téléphone en même temps que les données de l’appel.

Les informations qui apparaissent normalement à l’afficheur peuvent ne pas être disponibles pour tous les appels entrants. Les personnes qui appellent peuvent bloquer intentionnellement l’affichage de leur nom et/ou de leur numéro de téléphone.

NOTE : Vous pouvez utiliser cet appareil avec le service normal de l’afficheur, ou alors utiliser les autres fonctions de l’appareil sans vous abonner au service de l’afficheur ou de l’afficheur combiné avec l’appel en attente.

À propos de l’indicatif régional local

Consultez la section **Indicatif régional local** à la page 14 pour déterminer si vous devriez enregistrer votre indicatif régional dans le téléphone. L’enregistrement de l’indicatif régional modifie l’affichage des numéros dans le répertoire de l’afficheur et la façon de retourner un appel à un numéro du répertoire de l’afficheur (référez-vous à la section **Consulter les options de composition** à la page 38).

Répertoire de l’afficheur

Comment fonctionne le répertoire de l’afficheur

Le téléphone emmagasine dans le répertoire de l’afficheur les données des 50 derniers appels entrants. Chaque entrée peut contenir jusqu’à 24 chiffres pour le numéro de téléphone et 15 caractères pour le nom. Les entrées sont conservées par ordre chronologique inversé. Lorsque le répertoire est plein, le téléphone supprime l’entrée la plus ancienne afin de créer de l’espace pour de nouveaux appels. Les informations conservées sont les mêmes dans tous les combinés, alors les changements apportés au répertoire de l’afficheur avec n’importe quel combiné s’appliquent à tous les autres combinés. Si vous répondez à un appel avant que les données apparaissent à l’écran, celles-ci ne seront pas sauvegardées dans le répertoire de l’afficheur.

NOTE : Les informations qui apparaissent normalement à l’afficheur peuvent ne pas être disponibles pour tous les appels entrants. Les personnes qui appellent peuvent bloquer intentionnellement l’affichage de leur nom et/ou de leur numéro de téléphone (référez-vous à la section **Raisons expliquant les données de l’afficheur manquantes** à la page 37).

Correspondance repérée dans la mémoire

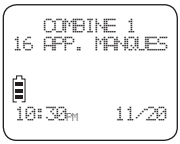
Si les sept derniers chiffres du numéro de téléphone de l’appel entrant correspondent à un numéro de téléphone de votre répertoire téléphonique, le nom que vous lui avez associé dans le répertoire apparaîtra à l’écran.

Par exemple, si Christine Smith vous appelle, le nom qui apparaîtra sera **Chris** si vous l’avez entré de cette manière dans votre répertoire téléphonique.

NOTE : Les numéros du répertoire de l’afficheur apparaîtront dans le format transmis par le fournisseur de services téléphoniques. Les fournisseurs de services téléphoniques transmettent normalement des numéros à 10 chiffres (indicatif régional et numéro de téléphone). Si le numéro de téléphone de la personne qui appelle ne correspond à aucun numéro de votre répertoire téléphonique, le nom apparaîtra tel qu’il est transmis par le fournisseur de services téléphoniques. Par exemple, si le fournisseur de services téléphoniques transmet l’indicatif régional et que le numéro est inscrit sans indicatif régional dans votre répertoire téléphonique, le nom apparaîtra tel qu’il est transmis par le fournisseur de services téléphoniques.

Fonctionnement de l'afficheur

Voyant d'appels manqués (nouveaux)



Lorsqu'un combiné est en mode veille et que les données de certains appels n'ont pas été révisées, l'inscription **XX APP. MANQUÉ(S)** apparaît à l'écran.

Toutes les entrées qui ne sont pas révisées sont considérées comme des appels manqués. À chaque fois que vous révisez une entrée du répertoire de l'afficheur qui contient l'icône **NEW** le nombre d'appels manqués diminue de 1.

Si vous ne voulez pas réviser un à un les appels manqués, mais que vous voulez quand même les conserver dans le répertoire de l'afficheur, vous pouvez appuyer et maintenir enfoncée la touche **OFF/CLEAR** pendant quatre secondes lorsque le combiné est en mode veille. Toutes les entrées du répertoire de l'afficheur seront alors considérées comme anciennes (révisées) et le message d'appels manqués disparaîtra.

Raisons expliquant les données de l'afficheur manquantes

Dans certains cas, l'écran peut afficher des données autres que celles de la personne qui appelle ou aucune donnée. En voici les raisons :

Messages affichés à l'écran	Raison
NOM CONFIDENT.	La personne qui appelle préfère ne pas afficher son nom.
NO.CONFIDENTIEL	La personne qui appelle préfère ne pas afficher son numéro de téléphone.
APPELANT CONF.	La personne qui appelle préfère ne pas afficher son nom et son numéro de téléphone.
NOM INCONNU	Le fournisseur de services téléphoniques ne peut pas déterminer le nom de la personne qui appelle.
NUMÉRO INCONNU	Le fournisseur de services téléphoniques ne peut pas déterminer le numéro de la personne qui appelle.
PERS. INCONNU	Le fournisseur de services téléphoniques ne peut pas déterminer le nom et le numéro de téléphone de la personne qui appelle. Les appels en provenance d'autres pays peuvent également générer ce message.

Fonctionnement de l'afficheur

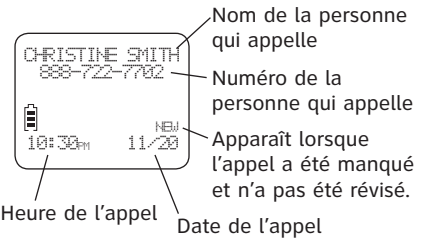
Réviser le répertoire de l'afficheur

La révision du répertoire de l'afficheur vous permet de savoir qui vous a appelé, de retourner facilement l'appel ou de copier le nom de la personne qui a appelé et son numéro de téléphone dans votre répertoire téléphonique. L'inscription **HIST APPEL VIDE** apparaît à l'écran s'il n'y a pas de donnée dans le répertoire de l'afficheur.

1. Lorsqu'un combiné est en mode veille, appuyez sur ▼ **CID** pour réviser le répertoire de l'afficheur par ordre chronologique inversé en commençant par l'entrée la plus récente.

   –OU–

   Vous pouvez également réviser le répertoire de l'afficheur en appuyant sur **MENU/SELECT**. Appuyez sur ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à l'option **>HIST APPEL**, et appuyez ensuite deux fois sur **MENU/SELECT** pour sélectionner l'option **>RÉVISER**.
2. Appuyez sur ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour faire défiler la liste. Vous entendrez deux bips lorsque vous atteindrez la fin ou le début du répertoire de l'afficheur.
3. Appuyez sur **OFF/CLEAR** pour quitter le répertoire de l'afficheur.



NOTES :

- Si le numéro de téléphone contient plus de 15 chiffres, seulement les 15 derniers chiffres apparaîtront dans le répertoire de l'afficheur.
- Le répertoire de l'afficheur peut être révisé avec un seul combiné à la fois. Si un autre combiné est utilisé pour essayer d'accéder au répertoire de l'afficheur, l'inscription **NON DISPONIBLE ACTUELLEMENT** s'affichera à l'écran.

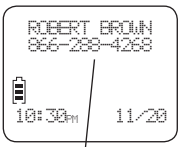
Consulter les options de composition

Bien que les entrées du répertoire de l'afficheur comportent normalement 10 chiffres (l'indicatif régional et le numéro à sept chiffres), dans certaines régions, vous pourriez devoir composer seulement le numéro à sept chiffres, le 1 suivi des sept chiffres, ou encore le 1 suivi de l'indicatif régional et des sept chiffres. Suivez les étapes énumérées ci-dessous si vous voulez changer le nombre de chiffres à composer ou à conserver dans le répertoire téléphonique:

1. Référez-vous aux étapes 1 et 2 de la précédente section (**Réviser le répertoire de l'afficheur**) pour trouver l'entrée recherchée.
2. Avant de composer ou de sauvegarder le numéro de téléphone dans le répertoire, appuyez plusieurs fois sur la touche **#** pour consulter les différentes options de composition pour les appels locaux et interurbains.

   –OU–

   Avant de composer ou de sauvegarder le numéro de téléphone dans le répertoire, appuyez plusieurs fois sur la touche **1** si vous devez ajouter ou retirer le 1 devant le numéro de téléphone.



Appuyez sur le **#** → 1-866-288-4268
Appuyez sur le **#** → 288-4268
Appuyez sur le **#** → 1-288-4268
Appuyez sur le **#** → 866-288-4268

–OU–

Appuyez sur le **1** → 1-866-288-4268
Appuyez sur le **1** → 866-288-4268

NOTE : Si vous n'avez pas besoin de composer l'indicatif régional pour faire des appels locaux, assurez-vous d'avoir enregistré votre indicatif régional dans le téléphone (Référez-vous à la section **Indicatif régional local** à la page 14).

Fonctionnement de l'afficheur

Composer un numéro du répertoire de l'afficheur

1. Lors de la révision du répertoire de l'afficheur, appuyez sur ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour naviguer dans le répertoire de l'afficheur et trouver l'entrée désirée.
2. Appuyez sur **PHONE/FLASH** ou **SPEAKER** pour composer le numéro de téléphone du répertoire de l'afficheur qui apparaît à l'écran (cette opération se nomme : Composition de l'entrée affichée).

NOTES :

- Si le numéro de téléphone contient plus de 15 chiffres, seulement les 15 derniers chiffres apparaîtront dans le répertoire de l'afficheur. Cependant, le téléphone pourra quand même composer tous les chiffres (jusqu'à 24) de ce numéro de téléphone.
- Il est possible que vous deviez changer la manière dont le numéro du répertoire de l'afficheur doit être composé si l'entrée n'apparaît pas dans le format approprié. Les numéros du répertoire de l'afficheur peuvent apparaître avec un indicatif régional qui n'est peut-être pas nécessaire pour les appels locaux, ou sans le 1 qui peut être nécessaire pour les appels interurbains. Pour de plus amples informations, référez-vous à la section Consulter les options de composition à la page 38).

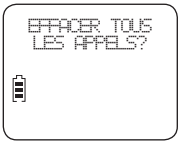
Effacer des entrées du répertoire de l'afficheur

Effacer une entrée du répertoire de l'afficheur

1. Lors de la révision du répertoire de l'afficheur, appuyez sur ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour naviguer dans le répertoire de l'afficheur et trouver l'entrée désirée.
2. Appuyez sur **DELETE** pour effacer l'entrée du répertoire de l'afficheur qui apparaît à l'écran. L'inscription **EFFACEMENT...** apparaîtra à l'écran, accompagnée d'une tonalité de confirmation. Une fois qu'une entrée est effacée, vous ne pourrez pas la récupérer.

Effacer toutes les entrées du répertoire de l'afficheur

1. En mode veille, appuyez sur **MENU/SELECT**.
2. Appuyez sur ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à l'option **>HIST APPEL**. Appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à l'option **>EFF TS APPELS**. Appuyez sur **MENU/SELECT**. L'inscription **EFFACER TOUS LES APPELS?** apparaîtra à l'écran.
4. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour effacer toutes les entrées du répertoire de l'afficheur. L'inscription **EFFACEMENT...** apparaîtra à l'écran, accompagnée d'une tonalité de confirmation. Une fois que les entrées sont effacées, vous ne pourrez pas les récupérer.

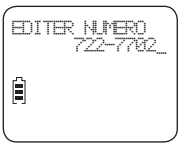


–OU–

Appuyez sur **OFF/CLEAR** pour quitter et laisser le répertoire de l'afficheur intact.

Fonctionnement de l’afficheur

Sauvegarder une entrée du répertoire de l’afficheur dans le répertoire



1. Lors de la révision du répertoire de l’afficheur, appuyez sur ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour naviguer dans le répertoire de l’afficheur et trouver l’entrée désirée.
2. Appuyez sur **MENU/SELECT**. L’écran affichera **ÉDITER NUMÉRO**.
3. Utilisez le clavier pour modifier le numéro de téléphone (jusqu’à 24 chiffres).
   - Appuyez sur ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour déplacer le curseur vers la droite ou la gauche.
   - Appuyez et maintenez enfoncée **REDIAL/PAUSE** pour insérer une pause de trois secondes (un **P** apparaîtra).
   - Appuyez sur **DELETE** pour effacer des chiffres.
   - Appuyez et maintenez enfoncée **DELETE** pour effacer tous les chiffres.
4. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder le numéro affiché. L’écran affichera **ÉDITER LE NOM**.
5. Utilisez le clavier numérique en vous référant au **Tableau des caractères disponibles** de la page 30 pour modifier le nom (jusqu’à 15 caractères).
   - Appuyez sur le **0** pour ajouter un espace.
   - Appuyez sur ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour déplacer le curseur vers la droite ou la gauche.
   - Appuyez sur **DELETE** pour effacer des lettres.
   - Appuyez et maintenez enfoncée **DELETE** pour effacer toutes les lettres.
6. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer. L’inscription **SAUVEGARDÉ** apparaîtra à l’écran, accompagnée d’une tonalité de confirmation.

NOTES :

- L’inscription **DÉJÀ SAUVEGARDÉ** apparaîtra à l’écran si le numéro est déjà sauvegardé dans le répertoire. Vous ne pouvez pas sauvegarder le même numéro plus d’une fois.
- Si le répertoire est plein, l’inscription **RÉPERTOIRE PLEIN** apparaîtra à l’écran.
- Si vous essayez de sauvegarder dans le répertoire une entrée du répertoire de l’afficheur qui ne contient pas de numéro, l’inscription **SAUVEGARDE IMPOSS** apparaîtra l’écran.
- Si le numéro de téléphone contient plus de 15 chiffres, seulement les 15 derniers chiffres apparaîtront dans le répertoire de l’afficheur. Cependant, le téléphone pourra quand même sauvegarder, à partir du répertoire de l’afficheur, tous les chiffres (jusqu’à 24) de ce numéro de téléphone dans le répertoire.
- Il est possible que vous deviez changer le format du numéro du répertoire de l’afficheur pour le sauvegarder dans le répertoire si l’entrée n’apparaît pas dans le format approprié. Les numéros du répertoire de l’afficheur peuvent apparaître avec un indicatif régional qui n’est peut-être pas nécessaire pour les appels locaux, ou sans le 1 qui peut être nécessaire pour les appels interurbains. Pour de plus amples informations, référez-vous à la section **Consulter les options de composition** à la page 38.

Répondeur téléphonique et messagerie vocale

À propos du répondeur téléphonique et de la messagerie vocale

Votre téléphone dispose de voyants distincts pour deux types de messages vocaux différents : les messages qui sont enregistrés dans son répondeur intégré et ceux qui sont enregistrés dans le système de messagerie vocale de votre fournisseur de services téléphoniques (des frais peuvent s'appliquer). Les messages enregistrés dans le répondeur intégré de votre téléphone et les messages vocaux sont traités séparément. Si vous avez des nouveaux messages, les deux types de messagerie vous en aviseront de manière différente.

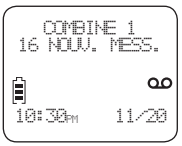
Si ✉ et l'inscription **NOUV MESS VOCAL** apparaissent à l'écran du combiné, cela vous indique que vous avez un nouveau message enregistré dans le système de messagerie vocale de votre fournisseur de services téléphoniques. Pour écouter un message vocal, vous devez normalement composer un numéro d'accès que votre fournisseur de services téléphoniques vous a donné, suivi d'un code de sécurité ou d'un NIP.

Certains fournisseurs de services téléphoniques peuvent grouper ou combiner plusieurs services tels la messagerie vocale et l'appel en attente. Il est donc possible que vous ne soyez pas averti lorsque vous recevez un message vocal. Pour connaître les services auxquels vous êtes abonné et comment y avoir accès, veuillez contacter votre fournisseur de services téléphoniques.

Pour utiliser votre service de messagerie vocale plutôt que votre répondeur intégré, mettez votre répondeur hors fonction. Pour utiliser votre répondeur plutôt que votre messagerie vocale, contactez votre fournisseur de services téléphoniques pour vous désabonner du service de messagerie vocale. Vous pouvez aussi utiliser conjointement le répondeur de votre téléphone et votre messagerie vocale en programmant votre répondeur intégré de manière à ce qu'il se déclenche avant votre messagerie vocale, en procédant selon les directives ci-après. Pour savoir comment programmer votre système de messagerie vocale, veuillez contacter votre fournisseur de services téléphoniques. Si vous êtes en conversation téléphonique ou que votre répondeur est en train d'enregistrer un message et que vous recevez un autre appel, la deuxième personne qui appelle pourra laisser un message vocal.

Si vous êtes abonné au service de messagerie vocale offert par votre fournisseur de services téléphoniques, nous vous conseillons de programmer votre répondeur afin qu'il se déclenche au moins deux sonneries avant votre messagerie vocale. Par exemple, si votre messagerie vocale se déclenche après six sonneries, programmez votre répondeur afin qu'il se déclenche après quatre sonneries. Selon votre fournisseur de services téléphoniques, il est possible que le délai avant que votre messagerie vocale se déclenche soit programmé en secondes plutôt qu'en nombre de sonneries. Dans ce cas, pour déterminer la configuration appropriée, calculez six secondes par sonnerie.

Indicateur de nouveau message



Lorsque votre répondeur contient des nouveaux messages (incluant les mémos), le nombre de nouveaux messages qui est inscrit dans le compteur de messages de la base se met à clignoter et l'icône ∞ apparaît à l'écran du combiné, ainsi que l'inscription **XX NOUV. MESS.** Si la tonalité d'alerte de nouveaux messages est en fonction, la base du téléphone émet un bip à toutes les 10 secondes quand vous avez des nouveaux messages.

Pour écouter les messages enregistrés par votre répondeur numérique, utilisez le menu **ÉCOU. MESS.** sur un combiné ou appuyez sur la touche ▶/■ **PLAY/STOP** de la base du téléphone (référez-vous à la section **Écouter les messages** à la page 44).

À propos du répondeur téléphonique

Indications vocales

Le répondeur vous donne des indications vocales pour vous guider lors de l'accès à distance et l'enregistrement de messages d'accueil.

Capacité de stockage de messages

Le répondeur peut enregistrer jusqu'à 99 messages, selon la durée de chaque message. Les messages individuels peuvent avoir une durée maximale de 4 minutes, le temps d'enregistrement total de la mémoire étant de 11 minutes. Le temps d'enregistrement dépend des caractéristiques individuelles des messages. Les messages sont disponibles pour écoute tant que vous ne les effacez pas.

Si le répondeur a moins de 3 minutes d'espace de disponible, la durée d'enregistrement encore disponible est annoncée après l'écoute des messages.

Si la mémoire est pleine, le répondeur annonce : *"La mémoire est pleine."*

Le nombre de messages et la lettre **F** apparaissent alternativement au compteur de messages, et l'inscription **MEM ENR PLEINE** est affichée à l'écran du combiné. Vous devrez effacer des messages pour pouvoir en enregistrer des nouveaux.

Filtrage d'appels

Si le répondeur et le filtrage d'appels sont activés, vous entendrez le message d'accueil et le message entrant par le haut-parleur de la base lors de l'enregistrement du message.

Vous pouvez activer ou désactiver le filtrage d'appel en utilisant le combiné (référez-vous à la section **Réglage du filtrage d'appels** à la page 17). Quand le filtrage d'appel est désactivé, vous pouvez l'activer temporairement à partir de la base du téléphone en appuyant sur ▶/■ **PLAY/STOP** ou sur ▲▼ **VOLUME**. Le filtrage d'appel sera désactivé pour le prochain appel entrant.

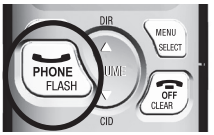
Si le filtrage d'appel est activé et que vous voulez ajuster le volume d'écoute à un niveau plus confortable (1-8) pendant l'enregistrement des messages, appuyez sur la touche ▲▼ **VOLUME** de la base du téléphone. Le niveau de volume sélectionné sera appliqué à l'écoute des messages, alors si vous écoutez les messages au niveau de volume 1, vous les entendrez à un volume très faible. Si vous augmentez le volume d'écoute, le filtrage d'appel lors de l'enregistrement du prochain message sera entendu au même volume.

Si le filtrage d'appel est activé et que vous voulez mettre la base du téléphone en sourdine pendant l'enregistrement d'un message, appuyez sur ▶/■ **PLAY/STOP** sur la base. Le filtrage d'appel sera activé lors du prochain appel entrant.

À propos du répondeur téléphonique

Interception d’appel

Pendant le filtrage d’un appel, vous pouvez arrêter l’enregistrement et parler à l’appelant en appuyant sur **PHONE/FLASH** ou sur **SPEAKER** sur le combiné.



Mettre temporairement la tonalité d’alerte de messages hors fonction

Procédez comme suit pour mettre temporairement en sourdine la tonalité d’alerte de messages :

- Quand la base du téléphone est en mode veille, appuyez sur n’importe quelle touche de la base (à l’exception de **HANDSET LOCATOR**).

La tonalité d’alerte de messages sera réactivée lors du prochain message entrant.

NOTES :

- Quand la base du téléphone est en mode veille, si vous appuyez sur **X DELETE** pour mettre temporairement en sourdine la tonalité d’alerte de messages, une indication vocale vous dira d’appuyer à nouveau sur **X DELETE** pour effacer tous les anciens messages (référez-vous à la section **Pour effacer tous les anciens messages à partir de la base du téléphone** à la page 46). Si vous n’avez pas l’intention d’effacer tous les anciens messages, attendez pendant au moins 5 secondes pour permettre à la base du téléphone de retourner en mode veille.
- Pour désactiver la tonalité d’alerte de messages, référez-vous à la section **Tonalité d’alerte de messages** à la page 18.

Écoute des messages

Écouter les messages

Vous pouvez écouter les messages à l'aide d'un combiné ou de la base du téléphone. Si vous avez des nouveaux messages, vous n'entendrez que les nouveaux messages (le plus ancien en premier). Si vous n'avez pas de nouveaux messages, vous entendrez tous les anciens messages (le plus ancien en premier).

Quand l'écoute commence, le nombre total de messages est annoncé. Avant chaque message, vous entendrez la date et l'heure à laquelle le message a été enregistré. Après le dernier message, vous entendrez : *"Fin des messages."* Si le temps d'enregistrement disponible est de moins de trois minutes, vous entendrez la durée d'enregistrement encore disponible. Si la mémoire du répondeur est pleine, vous entendrez : *"La mémoire est pleine."*

NOTES :

- Si la date et l'heure n'ont pas été réglés et qu'un message a été enregistré, vous entendrez : *"L'heure et la date ne sont pas réglées"* avant l'écoute. Pour régler la date et l'heure, référez-vous à la section **Réglages de la date/heure** à la page 13.
- Un seul appareil à la fois (un combiné ou la base du téléphone) peut accéder au répondeur.
- Lorsqu'un combiné est utilisé pour recevoir un appel, vous ne pouvez pas écouter les messages.

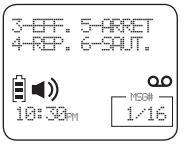
Pour écouter les messages à partir de la base du téléphone :

1. Appuyez sur ▶/■ **PLAY/STOP** sur la base.
2. Le répondeur annonce le nombre de messages puis l'écoute de message débute. La séquence de messages est indiquée au compteur de messages.
3. Appuyez sur ▶/■ **PLAY/STOP** pour arrêter l'écoute.

NOTE : S'il n'y a pas de messages enregistrés, lors de l'étape 1 décrite ci-dessus, vous entendrez : *"Vous n'avez aucun message."*

Pour écouter les messages à partir d'un combiné sans fil :

1. Lorsque le combiné est en mode veille, appuyez sur **MENU/SELECT** pour accéder au menu principal.
2. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour choisir l'option **>ÉCOU. MESS.**
3. Le répondeur annonce le nombre de messages puis l'écoute de message débute. La séquence de messages est affichée sur l'écran du combiné.
4. Appuyez sur le **5** pour arrêter l'écoute.



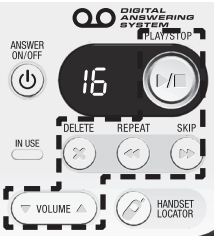
NOTE : S'il n'y a pas de messages enregistrés, l'écran du combiné affichera **AUCUN MESSAGE** avec une indication vocale : *"Vous n'avez aucun message."*

Écoute des messages

Options pendant l'écoute

Quand un message joue, vous pouvez ajuster le volume d'écoute, sauter, répéter ou effacer le message.

Lors de l'écoute de messages sur la base du téléphone :



- Appuyez sur ▲▼ **VOLUME** pour ajuster le volume d'écoute (1-8).
- Pour répéter le message en cours d'écoute, appuyez sur ◀◀ **REPEAT** après que l'indication vocale du répondeur vous ait donné le jour et l'heure auxquels le message en cours a été reçu.
- Pour entendre le message précédent, appuyez sur ◀◀ **REPEAT** pendant que l'indication vocale du répondeur vous donne le jour et l'heure auxquels le message en cours a été reçu.
- Appuyez sur ▶▶ **SKIP** pour sauter au message suivant.
- Appuyez sur **X DELETE** pour effacer le message. La base du téléphone annoncera : *"Message effacé."*
- Appuyez sur ▶/■ **PLAY/STOP** pour arrêter l'écoute.

Lors de l'écoute de messages sur le combiné :

- Appuyez sur ▲ **DIR/VOLUME** pour augmenter le volume d'écoute ou sur ▼ **CID/VOLUME** pour le diminuer.
- Appuyez sur 🔊 **SPEAKER** pour permuter entre le mode mains libres et le combiné.
- Pour répéter le message en cours d'écoute, appuyez sur le **4** après que l'indication vocale du répondeur vous ait donné le jour et l'heure auxquels le message en cours a été reçu.
- Pour entendre le message précédent, appuyez sur le **4** pendant que l'indication vocale du répondeur vous donne le jour et l'heure auxquels le message en cours a été reçu.

- Appuyez sur le **6** pour sauter au message suivant.
- Appuyez sur le **3** pour effacer le message. Le combiné annoncera : *"Message effacé."*
- Appuyez sur le **5** pour arrêter l'écoute.

Écoute des messages

Effacer tous les anciens messages

Cette fonction vous permet d'effacer tous les anciens messages. Une fois que les entrées sont effacées, vous ne pourrez pas les récupérer. Vous ne pouvez effacer les nouveaux messages (qui n'ont pas été écoutés) qu'une fois que vous les avez écoutés.

NOTE : S'il n'y a pas d'anciens messages et que vous appuyez sur **X DELETE** sur la base du téléphone, le répondeur annoncera : *"Vous n'avez aucun ancien message."* Sur le combiné, si vous sélectionnez l'option **EFF. TS ANCIENS**, l'inscription **AUCUN MESSAGE** apparaîtra à l'écran.

Pour effacer tous les anciens messages à partir de la base du téléphone :

1. Appuyez sur la touche **X DELETE** de la base du téléphone. Le répondeur annoncera : *"Pour effacer tous les anciens messages, appuyez sur DELETE une autre fois."*
2. Vous avez un délai de trois secondes pour appuyer à nouveau sur **X DELETE**. Le système annoncera : Tous les anciens messages sont effacés

Pour effacer tous les anciens messages à partir d'un combiné sans fil :

1. Lorsque le combiné est en mode veille, appuyez sur **MENU/SELECT** pour accéder au menu principal.
2. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à l'option **>RÉPONDEUR**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.

3. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à l'option **>EFF TS ANCIENS**.
4. Appuyez sur **MENU/SELECT**. L'écran affichera **EFFACER TOUT ANCIENS MESS?**
5. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer. L'écran affichera : **EFFACEMENT...** puis, **TOUS ANCIENS MESS. EFFACÉS**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

   –OU–

   Appuyez sur **OFF/CLEAR** pour quitter et laisser tous les nouveaux messages intacts.

Enregistrer et écouter des mémos

Les mémos sont des messages que vous enregistrez vous-même. Vous pouvez enregistrer, écouter et effacer ces mémos de la même façon qu'un message téléphonique. Vous pouvez enregistrer un mémo pour vous rappeler une chose importante ou pour laisser un message à une autre personne qui utilise le même téléphone.

Pour enregistrer un mémo audio

1. Lorsque le combiné est en mode veille, appuyez sur **MENU/SELECT** pour accéder au menu principal.
2. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à l'option **>RÉPONDEUR**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à l'option **>ENR. MEMO**.
4. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Le système annoncera : *"Enregistrez après la tonalité. Appuyez sur le 5 lorsque terminé."*

5. Parlez vers le micro du combiné après le son du long bip. Vous pouvez enregistrer jusqu'à quatre minutes par mémo. Le système ne conserve pas de mémos de moins de deux secondes.
6. Appuyez sur le 5 pour arrêter l'enregistrement. Le système annoncera : *"Enregistré"* pour confirmer que l'enregistrement est terminé.

NOTE : Si la mémoire du répondeur est pleine lorsque vous appuyez sur **MENU/SELECT** à l'étape 4, le système annoncera : *"La mémoire est pleine."*

Pour écouter un mémo audio

Les mémos sont enregistrés avec vos messages. Référez-vous à la section **Écouter les messages** à la page 44 pour savoir comment les écouter et les effacer.

Compteur de messages du socle

Le compteur de messages de la base affiche le nombre de messages enregistrés dans le répondeur. Examinez le tableau ci-dessous pour voir les autres messages affichés sur le compteur de messages.

0	Il n'y a pas de message dans le répondeur.
0 (clignotant)	Après une panne d'électricité, le nombre affiché sur le compteur clignote pour indiquer que le jour et l'heure doivent être réglés.
1–99	• Nombre total de messages et de mémos. • Numéro du message présentement à l'écoute pendant l'écoute d'un ancien message.
1–99 (clignotant)	• Nombre total de messages et de mémos. Le nombre clignote lorsqu'il y a des nouveaux messages qui n'ont pas été écoutés. • Numéro du message présentement à l'écoute pendant l'écoute d'un nouveau message. • Après une panne d'électricité, le nombre affiché sur le compteur clignote pour indiquer que le jour et l'heure doivent être réglés.
1–99 et F (clignotant)	La mémoire est pleine. Vous devez effacer des messages avant d'en enregistrer de nouveaux.
----	• Le répondeur est en cours de programmation par un combiné du système. • Le répondeur répond à un appel ou enregistre un mémo ou un message d'accueil. • Quelqu'un accède présentement au répondeur à distance.
0–5	Le volume de la sonnerie de la base du téléphone pendant le réglage.
1–8	Volume du haut-parleur de la base du téléphone pendant le réglage.

Accès à distance

Vous pouvez contacter et contrôler votre répondeur à distance en composant votre numéro de téléphone à partir de n'importe quel téléphone à tonalité.

Pour accéder votre répondeur à distance :

1. Composez votre numéro de téléphone à partir de n'importe quel téléphone à tonalité.
2. Quand votre répondeur prend l'appel, entrez votre code d'accès à deux chiffres (19 par défaut, voir la section **Code d'accès à distance** à la page 18 pour le modifier). Le répondeur annoncera automatiquement le nombre de messages (nouveaux ou anciens) s'il y en a.
3. S'il y a des nouveaux messages, le répondeur débutera automatiquement l'écoute des nouveaux messages seulement.

   –OU–

   S'il n'y a pas de nouveaux messages, le répondeur débutera automatiquement l'écoute de tous les anciens messages.
4. Vous pouvez également utiliser les commandes à distance suivantes :

Écouter tous les messages **1**	Appuyez pour entendre tous les messages. S'il y a des nouveaux messages, le répondeur fera entendre les nouveaux messages seulement (en débutant par le plus ancien). S'il n'y a pas de nouveaux messages, le répondeur fera entendre tous les anciens messages (en débutant par le plus ancien).
Écouter les nouveaux messages **2**	Appuyez pour entendre seulement les nouveaux messages.
Effacer un message **3**	Appuyez pendant l'écoute d'un message pour effacer ce message.
Effacer tous les anciens messages **33**	Appuyez pour effacer tous les vieux messages.
Écouter à nouveau le présent message ou le précédent **4**	Pour répéter le message présentement à l'écoute, appuyer sur le 4 après que le répondeur ait indiqué le jour et l'heure d'enregistrement de ce message. Pour entendre le message précédent, appuyer sur le 4 pendant que le répondeur indique le jour et l'heure d'enregistrement de ce message.
Arrêt **5**	Appuyez pour arrêter l'écoute ou l'enregistrement.
Écouter le menu d'aide ***5**	Appuyez pour écouter la liste des commandes à distance.
Sauter au message suivant **6**	Appuyez pour sauter le message présentement à l'écoute et passer au suivant.

Accès à distance

Enregistrer un message d'accueil ***7**	Appuyez pour enregistrer un nouveau message d'accueil. Commencez à parler après le long bip.
Mettre le répondeur en/hors fonction **0**	Appuyez pour mettre le répondeur en/hors fonction.
Quitter **8** ou raccrochez	Appuyez pour interrompre l'accès à distance (l'appel sera terminé).

5. Raccrochez pour terminer l'appel et sauvegarder tout message non effacé.

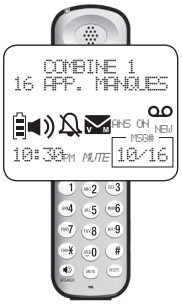
Il y a une carte contenant la liste des commandes d'accès à distance au dos du présent manuel. Découpez-la et conservez-la pour l'utiliser comme aide-mémoire.

NOTES :

- Si vous n'entrez pas de code d'accès à distance valide, le répondeur enregistrera l'appel automatiquement.
- Si le jour et l'heure n'ont pas été réglés et qu'un message est enregistré, le répondeur annoncera *"Heure et jour non réglés"* avant d'annoncer le nombre de messages.
- S'il n'y a pas de message, le répondeur annoncera : *"Vous n'avez aucun message."*
- S'il n'y a pas de nouveaux messages dans le répondeur et que vous appuyez sur la touche **2** pour écouter les nouveaux messages, le répondeur annoncera : *"Vous n'avez aucun nouveau message."*
- Si vous pausez pendant plus de quatre secondes lors de l'accès à distance, vous entendrez un menu d'aide vous donnant toutes les commandes. Si vous pausez pendant 20 secondes de plus, l'appel sera interrompu automatiquement.
- Si la mémoire est pleine, le répondeur prendra l'appel après 10 sonneries et annoncera : *"Mémoire pleine. Entrez le code d'accès à distance."* Entrez votre code d'accès à distance pour accéder aux messages et au message d'accueil.
- Si le répondeur est hors fonction, le téléphone prendra l'appel après 10 sonneries et annoncera : *"Veuillez entrer le code d'accès à distance."*

Icônes affichées à l’écran du combiné, voyants et tonalités d’alerte

Icônes affichées à l’écran du combiné



(Clignotant)	Pile faible; déposez le combiné sur la base pour la recharge.
ou ou	Indique le niveau de voltage du bloc-piles.
(affichage animé) ou (affichage animé)	Le bloc-piles se recharge.
	Le haut-parleur mains libres est en cours d’utilisation.
	La sonnerie du combiné est désactivée.
	Vous avez reçu un nouveau message dans la boîte vocale de votre compagnie de téléphone locale.
ANS ON	Le répondeur est en fonction.
	Nouveau message enregistré dans le répondeur.
NEW	Appels manqués non révisés lorsque vous révisez le répertoire de l’afficheur.
MUTE	Microphone en sourdine.
MSG# 10/16	Pendant l’écoute des messages, position du message en cours d’écoute. (XX/YY; XX est la position du message en cours d’écoute dans la série; YY est le total de tous les messages, nouveaux et anciens.)

Voyants du combiné

Voyant **CHARGE**

Allumé lorsque le combiné se recharge sur la base.

Écran lumineux et clavier rétro-éclairé

Allumé lorsqu’il y a un appel entrant.
Allumé lorsqu’une touche est enfoncée.

Voyant **SPEAKER**

Allumé quand le haut-parleur mains libres est en cours d’utilisation.

Icônes affichées à l'écran du combiné, voyants et tonalités d'alerte

Voyants de la base du téléphone

Voyant **⏻ANSWER ON/OFF**

Allumé lorsque le répondeur intégré est en fonction.

Voyant **IN USE**

Allumé lorsque le combiné est utilisé, que le répondeur prend un appel entrant ou que quelqu'un utilise le répondeur à distance.

Clignote quand un autre téléphone est utilisé sur la même ligne.

Clignote rapidement quand il y a un appel entrant.

Tonalités d'alerte du combiné

Un court Bip (Tonalité d'une touche ou tonalité de confirmation d'écoute)	Une touche est enfoncée. Sonne à la fin de chaque message
Un long Bip (Tonalité d'enregistrement ou de confirmation d'écoute)	Débute ou termine l'enregistrement d'un message. Sonne quand tous les messages ont été écoutés.
Deux courts bips (Tonalité d'erreur)	La commande a échouée. Vous avez atteint le début ou la fin de la liste. Vous avez atteint le niveau de volume d'écoute le plus élevé ou le plus faible.
Trois courts bips (Tonalité d'avertissement de base hors de portée ou hors tension)	Le combiné est hors de portée ou il n'y a pas de courant dans la base du téléphone.
Trois courts bips aigus (Tonalité de confirmation)	Commande exécutée avec succès.
Quatre courts bips (Tonalité d'avertissement de pile faible)	Avertissement de pile faible.

Tonalités d'alerte de la base

Un court Bip (Tonalité de confirmation d'écoute)	Sonne à la fin de chaque message.
Un Bip aux 10 secondes (Tonalité d'alerte de message)	Alerte de message.
Un long Bip (Tonalité d'enregistrement ou de confirmation d'écoute)	Le répondeur commence à enregistrer un message si le filtrage d'appel est activé. Sonne quand tous les messages ont été écoutés.

Messages affichés à l'écran du combiné et de la base

**** TÉLÉ-SIGNAL ****	La recherche de tous le combiné est activée sur la base.
APPEL ENTRANT	Un appel entrant vous parvient.
APPEL IMPOSS ESSAYER ENCORE	Pendant l'utilisation du combiné, celui-ci est hors de portée de la base du téléphone ou il n'y a pas de courant électrique dans la base.
AUCUN MESSAGE	Il n'y a pas de message dans le répondeur.
AUCUNE PILE	Vous avez déposé un combiné sur la base du téléphone et aucun bloc-piles n'est installé sur ce combiné.
AUCUNE LIGNE	Aucune ligne téléphonique n'est détectée.
DÉPOSER SUR CHARGEUR	Le bloc-piles est très faible. Le combiné devrait être déposé sur la base.
H-P	Le haut-parleur mains libres est en fonction.
HORS PORTÉE OU PAS D'ALIM. AU SOCLE	Le combiné a perdu le contact avec la base du téléphone.
MÉM ENR PLEINE	La mémoire du répondeur est pleine.
MICROPHONE E/F	La sourdine est désactivée, alors l'interlocuteur peut vous entendre.
MUET	Le micro est hors fonction.
NO. DÉJA SAUVEGARDÉ	Le numéro de téléphone entré est déjà en mémoire dans le répertoire.
NON DISPONIBLE ACTUELLEMENT	Quelqu'un d'autre utilise déjà le répertoire, la liste de compositions abrégées, le répertoire de l'afficheur ou le répondeur.
NOUV MESS VOCAL	Vous avez des nouveaux messages dans votre boîte de messagerie vocale de votre compagnie de téléphone.
PILE FAIBLE	Le bloc-piles doit être rechargé.
POSTE UTILISÉ	Un poste ou l'un des combinés est en cours d'utilisation.
REP. AFFICHEUR EST VIDE	Il n'y a aucune entrée dans le répertoire de l'afficheur.
RÉPERTOIRE PLEIN	Le répertoire est plein. Vous ne pouvez ajouter aucune nouvelle entrée sauf si vous en effacez d'autres d'abord.
RÉPERTOIRE VIDE	Aucune entrée dans le répertoire.
SAUVEGARDÉ	L'entrée est maintenant dans le répertoire téléphonique.

Messages affichés à l'écran du combiné et de la base

SAUVEGARDE IMPOSSIBLE	Vous ne pouvez pas sauvegarder une entrée du répertoire de l'afficheur dans le répertoire téléphonique sans le numéro.
SONNERIE H/FONCTION	La sonnerie est temporairement hors fonction pendant un appel entrant.
TÉL.	Le combiné est en cours d'utilisation.
TERMIN	Vous venez de terminer l'appel.
XX APPELS MANQUES	Vous avez des appels manqués dans le répertoire de l'afficheur.
XX NOUV. MESS.	Il y a des nouveaux messages dans le répondeur.

Dépannage

Si vous éprouvez des difficultés à faire fonctionner votre téléphone, essayez les mesures correctives ci-dessous. Pour le service à la clientèle, composez le **1-866-288-4268** ou visitez notre site web au : **www.telephones.att.com**.

Le téléphone ne fonctionne pas du tout.

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché.
- Assurez-vous que le bloc-piles est installé correctement dans le combiné.
- Vérifiez si le cordon téléphonique est inséré jusqu'au fond dans la base et dans la prise modulaire murale.
- Chargez le bloc-piles du combiné sans fil pendant environ 16 heures. Replacez le combiné sans fil sur le socle après chaque utilisation afin d'optimiser l'autonomie du bloc-piles.
- Si le bloc-piles est complètement déchargé, l'inscription de **PILE FAIBLE** apparaîtra à l'affichage après environs 30 minutes de charge. (page 6 pour plus de détails).
- Réinitialisez la base. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant. Attendez environ 15 secondes et rebranchez le cordon d'alimentation. Attendez environ une minute pour que le combiné et la base se réinitialisent.
- Il est possible que vous ayez à acheter un nouveau bloc-piles; veuillez consulter la section **Installation et charge du bloc-piles** du guide d'utilisation aux pages 5 et 6.

Je n'entends aucune tonalité.

- Essayez d'abord les suggestions ci-dessus.
- Rapprochez le combiné sans fil de la base. Il est possible que vous soyez hors de portée.
- Si les suggestions précédentes ne fonctionnent pas, débranchez la base de la prise téléphonique et branchez un téléphone différent. S'il n'y a pas de tonalité sur cet appareil non plus, le problème se situe au niveau du filage ou du service téléphonique. Veuillez contacter votre compagnie de téléphone locale.
- Il est possible que le fil téléphonique ne fonctionne pas correctement. Essayez un nouveau fil téléphonique.

Je suis incapable de faire un appel.

- Essayez d'abord les suggestions ci-dessus.
- Assurez-vous d'entendre la tonalité avant de composer le numéro. Le combiné sans fil prend environ une à deux secondes pour communiquer avec la base et produire une tonalité. Ceci est normal. Attendez une seconde de plus avant de composer.
- Éliminez les bruits de fond. Les sons d'un téléviseur, d'une radio ou d'un autre électroménager peuvent empêcher votre téléphone de composer correctement. Si vous ne pouvez pas éliminer complètement les bruits de fond, tentez de mettre le combiné sans fil en sourdine avant de composer ou composez dans une autre pièce de la maison où il y a moins de bruit.
- Si d'autres téléphones dans votre maison ont le même problème contactez votre compagnie de téléphone (des frais pourraient être exigés).

Dépannage

Mon combiné sans fil ne fonctionne pas normalement.

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché correctement à la base. Branchez-la dans une prise de courant différente qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.
- Rapprochez le combiné sans fil de la base. Vous pourriez vous trouver hors de portée de la base.
- Réinitialisez la base. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant. Attendez environ 15 secondes et rebranchez le cordon d'alimentation. Attendez environ une minute pour que le combiné et la base se réinitialisent.
- Pour éliminer les possibles interférences, tentez d'installer votre téléphone à l'écart de ces appareils électroniques : routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de télé-avertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, ordinateurs personnels, appareils électroménagers ainsi que d'autres téléphones sans fil.

HORS PORTÉE OU PAS ALIM. SOCLE est affiché à l'écran du combiné

- Assurez-vous que la base est branchée et qu'elle est en fonction.
- Déposez le combiné sans fil sur la base pendant une minute afin de lui permettre de se resynchroniser.
- Rapprochez le combiné sans fil de la base, vous pourriez être hors de portée.
- Réinitialisez la base. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant. Attendez environ 15 secondes et rebranchez le cordon d'alimentation. Attendez environ une minute pour que le combiné et la base se réinitialisent.
- Pour éliminer les possibles interférences, tentez d'installer votre téléphone à l'écart de ces appareils électroniques : routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de téléavertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, ordinateurs personnels, appareils électroménagers ainsi que d'autres téléphones sans fil.

Le bloc-piles ne conserve pas sa charge.

- Si le combiné sans fil est déposé dans le chargeur, mais que le voyant de charge n'est pas allumé, consultez la section **Le voyant de charge est hors fonction** dans ce guide de **Dépannage** à la page 59.
- Chargez le combiné sans fil pendant 16 heures. Pour une performance optimale, replacez le combiné sur la base après chaque utilisation.
- Si le bloc-piles est complètement déchargé, l'inscription de **PILE FAIBLE** apparaîtra à l'affichage après environs 30 minutes de charge. (page 6 pour plus de détails).
- Il est possible que vous ayez à acheter un nouveau bloc-piles; veuillez consulter la section **Installation et charge du bloc-piles** du guide d'utilisation aux pages 5 et 6.

Dépannage

J'entends des interférences, de la statique ou mon signal est faible même lorsque je suis près du socle.

- Si vous êtes abonné à la ligne d'accès numérique (DSL) pour le service Internet haute vitesse par ligne téléphonique, vous devrez utiliser un filtre DSL entre le fil téléphonique et la prise téléphonique modulaire (consultez la page 4). Celui-ci empêche les interférences et les problèmes d'affichage des données de l'afficheur causés par les interférences DSL. Appelez votre fournisseur de service téléphonique pour plus de détails.
- Vous pourriez améliorer la performance de votre téléphone sans fil en installant une nouvelle base le plus loin possible d'un autre système sans fil déjà installé.
- D'autres appareils électroniques peuvent causer de l'interférence à votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone à l'écart de ces appareils électroniques : routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de téléavertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, ordinateurs personnels, appareils électroménagers ainsi que d'autres téléphones sans fil.
- Pendant qu'ils fonctionnent, les fours à micro-ondes provoquer des interférences sur votre téléphone. Pour éviter ce problème, n'installez pas votre téléphone près du four à micro-ondes.
- Si votre téléphone est branché avec un modem ou un limiteur de tension, branchez le téléphone (ou le modem/limiteur de tension) dans une prise différente. Si ceci ne règle pas le problème, éloignez vos téléphone et modem l'un de l'autre ou utilisez un limiteur de tension différente.
- Relocalisez votre téléphone à un endroit plus élevé. Il pourrait alors avoir une meilleure réception.
- Si d'autres téléphones dans votre maison ont le même problème contactez votre compagnie de téléphone (des frais pourraient être exigés).

La qualité sonore de mon téléphone est de piètre qualité lorsque j'utilise le haut-parleur mains libres.

- Pour une qualité sonore optimisée lorsque vous utilisez le haut-parleur mains libres, déposez le combiné sur une surface plane et le clavier face à vous.

J'entends d'autres appels lorsque j'utilise mon téléphone.

- Débranchez votre base de la prise téléphonique et branchez-y un téléphone régulier. Si vous pouvez toujours entendre d'autres conversations, le problème se situe alors avec votre filage. Contactez votre compagnie de téléphone locale.

Dépannage

Mon combiné ne sonne pas lorsque je reçois un appel.

- Assurez-vous que la sonnerie soit activée. Consultez la section se **rapportant à la sonnerie** du guide d'utilisation (page 11).
- Assurez-vous que le fil téléphonique est branché correctement dans la prise téléphonique et sur la base. Assurez-vous que le cordon d'alimentation soit correctement branché.
- Le combiné peut être trop éloigné du socle.
- Chargez le bloc-piles du combiné pendant 16 heures. Pour une performance optimisée, déposez le combiné sur le socle lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Il est possible que vous ayez trop d'appareils branchés à la même ligne. Tentez d'en débrancher quelques-uns. La disposition de votre résidence ou de votre bureau peut limiter la portée du téléphone. Tentez de déplacer la base vers un emplacement plus élevé.
- Si d'autres appareils dans votre résidence ont des problèmes, le problème se situe alors avec votre filage. Contactez votre compagnie de téléphone locale (des frais pourraient vous être exigés).
- Essayez un autre téléphone dans cette prise. Si celui-ci ne fonctionne pas correctement, le problème se situe alors avec votre filage. Contactez votre compagnie de téléphone locale (des frais pourraient vous être exigés).
- D'autres appareils électroniques peuvent causer de l'interférence à votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone à l'écart de ces appareils électroniques : routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de télé-avertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, ordinateurs personnels, appareils électroménagers ainsi que d'autres téléphones sans fil.
- Réinstallez le bloc-piles et replacez le combiné sans fil sur la base. Attendez que le combiné sans fil rétablisse la communication avec le socle. Attendez environ une minute pour que ce processus puisse s'effectuer.
- Votre fil téléphonique peut être endommagé. Essayez-en un nouveau.

Mes appels d'estompent ou se coupent lorsque j'utilise le combiné.

- D'autres appareils électroniques peuvent causer de l'interférence à votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone à l'écart de ces appareils électroniques : routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de télé-avertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, ordinateurs personnels, appareils électroménagers ainsi que d'autres téléphones sans fil.
- Pendant qu'ils fonctionnent, les fours à micro-ondes provoquer des interférences sur votre téléphone. Pour éviter ce problème, n'installez pas votre téléphone près du four à micro-ondes.
- Si votre téléphone est branché avec un modem ou un limiteur de tension, branchez le téléphone (ou le modem/limiteur de tension) dans une prise différente. Si ceci ne règle pas le problème, éloignez vos téléphone et modem l'un de l'autre ou utilisez un limiteur de tension différente.
- Installez votre téléphone dans un endroit plus élevé. Le téléphone bénéficiera ainsi d'une meilleure réception.
- Si d'autres téléphones dans votre maison ont le même problème contactez votre compagnie de téléphone (des frais pourraient être exigés).

Dépannage

Le voyant de charge est éteint.

- Assurez-vous que les cordons d'alimentation soient branchés correctement.
- Réinitialisez la base. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant. Attendez environ 15 secondes et rebranchez le cordon d'alimentation. Attendez environ une minute pour que le combiné et la base se réinitialisent.
- Nettoyez chaque mois les bornes de charge du combiné et de la base à l'aide d'une efface à crayon ou d'un chiffon sec.
- Si le voyant **CHARGE** clignote, cela signifie que le bloc-piles n'est pas connecté correctement au combiné ou encore qu'il n'est pas du tout dans le combiné. Assurez-vous de bien installer le bloc-piles.

Mon afficheur ne fonctionne pas.

- Le service de l'afficheur est disponible en abonnement. Vous devez vous abonner auprès de votre fournisseur de service téléphonique afin de bénéficier de cette fonction sur votre téléphone.
- Votre appelant doit vous appeler d'une région offrant les services de l'afficheur.
- Les deux compagnies de téléphone, celle de l'appelant et la vôtre doivent utiliser des équipements compatibles avec le service d'afficheur d'appel.
- Si vous êtes abonné à la ligne d'accès numérique (DSL) pour le service Internet haute vitesse par ligne téléphonique, vous devrez utiliser un filtre DSL entre le fil téléphonique et la prise téléphonique modulaire (consultez la page 4). Celui-ci empêche les interférences et les problèmes d'affichage des données de l'afficheur causés par les interférences DSL. Appelez votre fournisseur de service téléphonique pour plus de détails.

Le système de reçoit pas les données de l'afficheur ou ne les affichent pas lorsque vous recevez un appel en attente.

- Assurez-vous d'être abonné au service de l'afficheur de l'appel en attente auprès de votre compagnie de téléphone locale. Les deux compagnies de téléphone, celle de l'appelant et la vôtre doivent utiliser des équipements compatibles.

Messages incomplets

- Si un appelant laisse un message de plus de quatre minutes, une partie de ce message peut être perdue : le répondeur raccroche après quatre minutes d'enregistrement.
- Si l'appelant fait une pause de plus de sept secondes, le système arrête l'enregistrement et raccroche.
- Si la mémoire du répondeur devient pleine lors de l'enregistrement d'un appel, le système arrête l'enregistrement et raccroche.
- Si la voix de l'appelant est très douce (ou faible), le système pourrait arrêter l'enregistrement et raccrocher.

Difficulté à entendre les messages.

- Appuyez sur ▲▼ **VOLUME** pour augmenter le volume du haut-parleur de la base.
- Appuyez sur ▲ **DIR/VOLUME** pour ajuster le volume de lecture du message.

Dépannage

Le répondeur ne répond pas après le nombre de sonneries programmées.

- Assurez-vous que le répondeur est en fonction. **ANS ON** devrait être affiché sur l'écran du combiné et le voyant ⏻ **ANSWER ON/OFF** sur la base du téléphone devrait être allumé.
- Si vous avez activé l'économiseur d'interurbains, le nombre de sonneries passe à 2 quand vous avez des nouveaux messages (pages 17 et 18).
- Si la mémoire est pleine ou que le répondeur est hors fonction, il ne répondra qu'après 10 coups.
- Dans certains cas, le répondeur peut être influencé par le système de sonnerie de votre fournisseur de service téléphonique.
- Si vous êtes abonnés à un service de messagerie vocale, changez son nombre de sonneries afin que votre répondeur réponde AVANT la messagerie vocale (voir page 41). Pour savoir le nombre de sonneries programmé pour votre messagerie vocale, contactez votre fournisseur de service téléphonique.
- Si un fax est branché sur la même ligne téléphonique, essayez de débrancher le fax. Si ça règle le problème, référez-vous au manuel de votre fax pour vérifier sa compatibilité avec les répondeurs téléphoniques.

Le répondeur ne réagit pas aux commandes d'accès à distance.

- Assurez-vous d'entrer le bon code d'accès (page 18).
- Vous devez appeler d'un téléphone à tonalités. En appuyant sur le clavier, vous devez entendre des tonalités. Si vous entendez des clics, vous utilisez un téléphone à impulsions et ne pouvez accéder à votre répondeur à distance.
- Le répondeur peut ne pas détecter votre code d'accès à distance lorsque le message d'accueil se fait entendre. Attendez que le message d'accueil soit terminé avant d'entrer votre code.
- Il pourrait y avoir de l'interférence sur la ligne téléphonique que vous tentez d'utiliser. Assurez-vous d'appuyer fermement sur les touches numériques.

Le répondeur n'enregistre pas les messages.

- Assurez-vous que le répondeur est en fonction. **ANS ON** devrait être affiché sur l'écran du combiné et le voyant ⏻ **ANSWER ON/OFF** sur la base du téléphone devrait être allumé.
- Vérifiez que la mémoire du répondeur n'est pas pleine.
- Si vous êtes abonnés à un service de messagerie vocale, changez son nombre de sonneries afin que votre répondeur réponde AVANT la messagerie vocale (voir page 41). Pour savoir le nombre de sonneries programmé pour votre messagerie vocale, contactez votre fournisseur de service téléphonique.
- Si un fax est branché sur la même ligne téléphonique, essayez de débrancher le fax. Si ça règle le problème, référez-vous au manuel de votre fax pour vérifier sa compatibilité avec les répondeurs téléphoniques.

Le système annonce, *"La date et l'heure ne sont pas réglées."*

- Vous devez réajuster la date et l'heure (page 13)

Le message d'accueil est difficile à entendre.

- Quand vous enregistrez le message d'accueil, assurez-vous de parler de façon normale à environs 23 centimètres du combiné.

Dépannage

- Assurez-vous qu'il n'y ait pas de son parasite tel que la télévision, de la musique ou autre lors de l'enregistrement.

Nouv Mess Vocal et ✉ sont affichés sur l'écran du combiné et je ne sais pas pourquoi.

- Votre téléphone a un répondeur intégré ET un voyant de messagerie vocale. Si **NOUV MESS VOCAL** et ✉ apparaissent sur l'écran du combiné, votre téléphone a reçu un signal de votre fournisseur téléphonique à l'effet que vous avez un message en attente sur votre service de messagerie vocale. Contactez votre fournisseur de service téléphonique pour plus d'information sur la façon de récupérer vos messages vocaux.

Je ne peux pas écouter les messages de ma messagerie vocale.

- Votre téléphone a un répondeur intégré ET un voyant de messagerie vocale. Ce sont deux fonctions différentes et chacune a sa propre façon de vous aviser qu'il y a un nouveau message (page 41). Si vous êtes abonnés à un service de messagerie vocale, veuille contacter votre fournisseur de service téléphonique pour plus d'information sur la façon de récupérer vos messages vocaux.

Je suis abonné à un service téléphonique différent qui utilise mon ordinateur pour transmettre les appels et mon téléphone ne fonctionne pas.

- Assurez-vous que votre ordinateur est en fonction.
- Assurez-vous que votre connexion Internet est en fonction.
- Assurez-vous que le logiciel de téléphonie est installé et fonctionne correctement.
- Assurez-vous de bien brancher votre adaptateur USB de téléphone dans le port USB dédié sur votre ordinateur. Ne branchez pas l'adaptateur dans un diviseur USB à plusieurs entrée qui n'est pas alimenté en courant.
- Dans quelques rares cas, le port USB de votre ordinateur peut ne pas fournir assez de courant. Dans ce cas, essayer d'utiliser un port USB avec sa propre alimentation en courant.
- Si vous utilisez un pare-feu, il peut empêcher votre accès au service téléphonique. Contactez votre fournisseur de service pour plus d'information.

Solutions communes pour les appareils électroniques.

Si l'appareil ne semble pas fonctionner normalement, tentez de déposer le combiné sur la base. Si ceci ne semble pas régler le problème, tentez l'une des solutions ci-dessous (dans l'ordre) :

- Débranchez l'alimentation de la base.
- Débranchez le bloc-piles du combiné.
- Attendez quelques minutes.
- Branchez le cordon d'alimentation de la base.
- Réinstallez le bloc-piles et déposez le combiné sans fil sur la base.
- Attendez que le combiné rétablisse le lien avec la base. Attendez au moins une minute pour que ce processus se termine.

Entretien

Prendre soin de votre téléphone

- Votre téléphone sans fil contient des pièces sophistiquées, veuillez le manipuler avec soin.
- Éviter de le manipuler rudement.
- Déposez le combiné délicatement.
- Conservez les matériaux d'emballage originaux afin de protéger votre téléphone si vous devez l'expédier ultérieurement.

Évitez l'eau

- Votre téléphone peut s'endommager s'il devient mouillé. N'utilisez pas le combiné à l'extérieur lorsqu'il pleut, ou ne le manipulez pas avec les mains mouillées. N'installez pas le socle près d'un évier, d'un bain ou d'une douche.

Orages

- Les orages peuvent quelquefois causer des pointes de tension dommageables pour les appareils électroniques. Pour votre sécurité, soyez prudent lorsque vous utilisez des appareils électriques pendant un orage.

Nettoyage de votre téléphone

- Le boîtier de votre téléphone est en plastique durable et devrait conserver son lustre pendant plusieurs années. Nettoyez-le avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau ou d'une solution de savon doux.
- N'utilisez pas trop d'eau et aucun solvant.

Rappelez-vous que les appareils électriques peuvent provoquer de sérieuses blessures lorsque vous êtes mouillé ou lorsque vous vous trouvez debout dans l'eau. Si le socle est échappé dans l'eau, NE TENTEZ PAS DE LE RÉCUPÉRER SANS D'ABORD AVOIR DÉBRANCHÉ LE CORDON D'ALIMENTATION ET LES FILS TÉLÉPHONIQUES DES PRISES MURALES. Ensuite, retirez le socle de l'eau en utilisant les fils débranchés.

Mesures de sécurité importantes

Ce symbole prévient l'utilisateur de la présence de directives importantes de fonctionnement et d'entretien de l'appareil dans le guide accompagnant ce produit. Afin de réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles ou d'électrocution, suivez toujours les mesures préventives de base lorsque vous utilisez cet appareil.

Renseignements concernant la sécurité

- Lisez toutes les instructions relatives à la prévention et au fonctionnement avant d'utiliser cet appareil. Observez toutes les inscriptions apparaissant sur l'appareil.
- Évitez d'utiliser le téléphone pendant un orage. Ceci peut présenter un risque d'électrocution.
- N'utilisez pas votre téléphone à proximité d'une fuite de gaz. Si vous suspectez qu'il y a une fuite de gaz, rapportez-la immédiatement, mais n'utilisez pas de téléphone dans la zone de la fuite. Si cet appareil est un téléphone sans fil, assurez-vous que la base soit éloignée de l'endroit où survient la fuite.
- N'utilisez pas les appareils branchés à une prise de courant CA près de l'eau ou lorsque vous êtes mouillé. Par exemple, ne l'utilisez pas dans un sous-sol ou une douche humide, ni près d'une piscine, baignoire, évier de cuisine ou cuve à lessive. N'utilisez pas de liquides ni d'aérosols pour nettoyer l'appareil. Si un appareil branché à une prise de courant CA entre en contact avec du liquide, débranchez immédiatement tous les câbles de la ligne téléphonique et du cordon d'alimentation. Ne rebranchez pas l'appareil avant qu'il ne soit complètement sec.
- Installez cet appareil dans un endroit protégé où personne ne peut trébucher sur les câbles ou les cordons d'alimentation. Protégez les câbles contre tout dommage ou abrasion.
- Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, lisez la section **Dépannage** des pages 55 à 61 de ce guide d'utilisation. Si vous ne pouvez pas résoudre le problème, ou si l'appareil est endommagé, consultez la **Garantie limitée** des pages 69 à 70. Ne tentez jamais d'ouvrir ce produit ou de le désassembler sauf si c'est prescrit dans votre guide d'utilisation.
- Si cet appareil est doté de piles pouvant être remplacées par l'utilisateur, remplacez les piles tel que décrit dans le guide d'utilisation (pages 5 et 6). N'incinérez pas et ne percez pas les piles – elles contiennent des produits chimiques caustiques.
- L'adaptateur de courant est conçu pour être utilisé sur une surface verticale. La prise ne tiendra pas en position si vous tentez de l'utiliser sur une prise de plafond ou sous un bureau.

MISE EN GARDE : Utilisez seulement l'adaptateur inclus avec cet appareil. Pour commander un adaptateur de rechange. Pour commander, composez le **1-866-288-4268** ou visitez notre site web au : **www.telephones.att.com**.

Mesures de sécurité importantes

Informations relative aux téléphones sans fil

- **Confidentialité :** Les mêmes caractéristiques qui rendent les téléphones sans fil si pratiques créent également des restrictions. Les appels téléphoniques sont transmis entre la base et le combiné par le biais d'ondes radio, et il se peut que vos conversations téléphoniques soient interceptées par d'autres équipements de réception d'ondes radio au sein de la portée du téléphone sans fil. Pour cette raison, vous ne devez pas considérer les conversations sur un téléphone sans fil comme étant aussi confidentielles que celles d'un téléphone à fil**.**
- **Alimentation électrique :** La base de ce téléphone sans fil doit être branchée à une prise de courant électrique fonctionnelle. La prise électrique ne doit pas être contrôlée par un interrupteur mural. Les appels ne peuvent pas être effectués à partir du combiné si la base n'est pas branchée, si elle est hors fonction ou si le courant électrique est coupé.
- **Interférences potentielles aux téléviseurs :** Certains téléphones sans fil fonctionnent sur des fréquences pouvant causer des interférences aux téléviseurs et magnétoscopes. Pour réduire ou prévenir de tels parasites, ne pas déposer la base du téléphone sans fil à proximité d'un téléviseur ou magnétoscope, ni directement sur celui-ci. Si votre téléviseur affiche des interférences, éloignez le téléphone sans fil de celui-ci afin de réduire les parasites.
- **Piles rechargeables :** Cet appareil contient des piles rechargeables au nickel-cadmium ou à l'hydrure métallique de nickel. Usez de prudence lorsque vous manipulez de telles piles et veillez à ne pas les court-circuiter avec des matériaux conducteurs, tels que des bagues, bracelets et clés. La pile ou le conducteur peut surchauffer et vous brûler. Respectez la polarité adéquate entre les piles et le chargeur de piles.
- **Piles rechargeables à l'hydrure métallique de nickel :** Veuillez recycler ou jeter les piles de manière écologique. Ne pas jeter dans les rebuts domestiques. Ne pas brûler ni percer les piles. : des matières corrosives peuvent s'en échapper, ce qui risque de causer des brûlures ou autres blessures corporelles.

Le sceau de l'organisme de recyclage RBRC[mc] sur les piles nickel-hydrure métallique signifie que le fabricant de cet appareil participe volontairement au programme industriel visant à reprendre et recycler ce type de piles lorsqu'elles ne servent plus, au sein du territoire des États-Unis et du Canada. Vous devez apporter ces piles chez un détaillant participant ou le centre de recyclage le plus près de chez vous. Sinon, vous pouvez composer le 1-800-8BATTERY afin de connaître les endroits qui acceptent les piles nickel-hydrure métallique mortes.

Mesures de sécurité importantes

Mesures préventives pour les utilisateurs de stimulateurs cardiaques implantés dans l'organisme

Stimulateurs cardiaques (ne s'applique qu'aux téléphones sans fil numériques) :

L'organisme 'Wireless Technology Research, LLC (WTR)', une firme de recherche indépendante, a mené une évaluation pluridisciplinaire des interférences entre les téléphones sans fil portatifs et les stimulateurs cardiaques implantés dans l'organisme. Appuyée par l'Administration des aliments et drogues (FDA) des États-Unis, la firme WTR recommande l'avis suivant aux médecins :

Avis aux détenteurs de stimulateurs cardiaques

Ils doivent tenir le téléphone sans fil à une distance d'au moins six pouces du stimulateur cardiaque.

Ils ne doivent PAS placer le téléphone sans fil directement sur le stimulateur cardiaque, tel que dans une poche de chemise, lorsque celui-ci est EN FONCTION.

Ils doivent utiliser le téléphone sans fil en l'appuyant sur l'oreille qui se trouve dans la direction opposée au stimulateur cardiaque.

L'étude effectuée par l'organisme WTR n'a pas identifié de risque pour les détenteurs de simulateurs cardiaques causé par les gens qui utilisent un téléphone sans fil à proximité de ceux-ci.

Informations relatives aux répondeurs téléphoniques

Enregistrement bidirectionnel : Cette unité ne fait pas entendre de tonalité d'avertissement pour informer votre interlocuteur que l'appel est enregistré. Pour vous assurer d'agir selon la loi en vigueur dans votre province concernant les appels téléphoniques, vous devriez débuter l'enregistrement et ensuite aviser votre interlocuteur que vous enregistrez la conversation.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Renseignements relatifs à l'homologation de la Commission fédérale des communications (FCC), article 68 et à l'ACTA

Cet appareil est conforme à l'article 68 de la réglementation de la Commission fédérale des communications 'FCC' aux États-Unis et aux exigences adoptées par le Conseil d'administration du matériel terminal 'ACTA'. Vous trouverez, sous l'appareil, une étiquette qui contient, entre autres renseignements, une plaque signalétique dans le format 'US : AAAEQ##TXXX'. Si on vous le demande, vous devez fournir ce numéro à la compagnie de téléphone. Cette homologation doit vous être fournie par votre compagnie de téléphone locale, sur demande.

La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au filage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l'article 68 et les exigences techniques adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Une prise RJ11 doit être utilisée pour le raccord à une ligne simple et une prise RJ14, pour le raccord à deux lignes. Consultez les instructions d'installation du guide d'utilisation. La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au filage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l'article 68 et les exigences techniques adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Consultez les instructions d'installation du guide d'utilisation pour plus de détails à ce sujet.

Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Le numéro 'REN' est encodé dans le numéro d'identification en tant que sixième et septième caractères, suivis des deux points. Par exemple, le code d'identification suivant 'US : AAAEQ03T123XYZ' indiquerait un numéro 'REN' de 0,3. Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Dans la plupart des régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait être de cinq (5.0) ou moins. Pour plus de détails à ce sujet, nous vous suggérons de communiquer avec votre compagnie de téléphone locale.

Cet appareil ne peut pas être utilisé conjointement avec des téléphones publics ni des lignes partagées. Si vous avez des composants de systèmes d'alarme connectés sur votre ligne téléphonique, assurez-vous que le raccord de cet appareil ne désactive pas votre système d'alarme. Si vous avez des questions se rapportant à ce qui peut désactiver votre système d'alarme, consultez votre compagnie de téléphone ou un installateur qualifié.

Si cet appareil fonctionne mal, il doit être débranché de la prise modulaire jusqu'à ce que le problème soit rectifié. Les réparations effectuées à cet appareil doivent être effectuées par le fabricant ou un agent autorisé. Pour procéder à une réparation, procédez tel que décrit dans la garantie limitée.

Renseignements relatifs à l'homologation de la Commission fédérale des communications (FCC), article 68 et à l'ACTA

Si cet appareil nuit au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut décider d'arrêter temporairement votre service téléphonique. Elle est tenue de vous avertir avant d'interrompre le service ; si elle ne peut pas vous avertir d'avance, elle le fera dès qu'elle le pourra. On vous donnera l'opportunité de rectifier le problème et la compagnie doit vous informer de votre droit de porter plainte à la FCC.

Votre compagnie de téléphone peut apporter des modifications à ses installations, ses équipements et ses procédures pouvant altérer le fonctionnement normal de votre appareil.

Par contre, elle est tenue de vous avertir lorsque de tels changements sont prévus.

Si cet appareil possède des adresses mémoire, vous pouvez y entrer les numéros de téléphone des services d'urgence de votre municipalité (police, incendie et ambulance). Si vous en entrez en mémoire ou désirez effectuer un test, veuillez vous rappeler des points suivants :

Demeurez sur la ligne et expliquez brièvement la raison de votre appel avant de raccrocher.

Effectuez de telles procédures en dehors des heures de pointe, tel que tôt le matin ou tard le soir.

IC (Industrie Canada)

Son fonctionnement est assujetti à deux conditions : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; (2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.

L'abréviation 'IC' se trouvant avant cette homologation signifie que les normes d'Industrie Canada ont été rencontrées.

Le numéro d'équivalence de sonnerie 'REN' assigné à cet appareil est 0,1. Ce numéro attribué à chaque appareil détermine le nombre de dispositifs téléphoniques que l'on peut brancher dans le circuit téléphonique de la maison sans surcharger le système. Le circuit téléphonique peut comporter n'importe quelle combinaison de dispositifs téléphoniques, à la seule condition que la somme du numéro 'REN' n'excède pas cinq.

Cet appareil est conforme avec les normes techniques d'Industrie Canada.

Article 15 des règlements de la FCC

Cet appareil a été testé et s'avère conforme aux restrictions relatives aux équipements numériques de classe B, d'après l'article 15 des règlements de la Commission fédérale des communications (FCC). Ces restrictions ont été instaurées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s'il n'est pas installé selon les instructions, peut nuire aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception de la radio, du téléviseur ou du magnétoscope lorsque vous utilisez ceux-ci, nous vous invitons à essayer l'une des mesures correctives suivantes :

- Réorientez ou relocalisez l'antenne de réception installée sur l'appareil.
- Éloignez l'appareil du composant qui reçoit les ondes.
- Si cet appareil est alimenté par la tension CA, branchez-le dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Consultez le marchand ou un technicien radio/télé expérimenté pour obtenir de l'assistance.

Toutes les modifications apportées à cet appareil, si elles ne sont pas expressément approuvées par le fabricant dudit appareil, peuvent annuler le droit de l'usager de faire fonctionner celui-ci.

Cet appareil a été testé et s'avère conforme aux restrictions relatives aux équipements numériques de classe B, d'après l'article 15 des règlements du FCC. 1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; 2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.

Afin d'assurer la sécurité des utilisateurs, la FCC a établi les critères relatifs à la quantité d'énergie produite par les fréquences radio pouvant être absorbée sécuritairement par l'utilisateur ou les personnes se trouvant à proximité de l'appareil, selon son utilisation prévue. Ce produit a été testé et s'avère conforme aux critères de la FCC. Le combiné produit si peu de puissance qu'il ne nécessite pas d'être testé. Il peut être appuyé en toute sécurité sur l'oreille de l'utilisateur. Assurez-vous d'utiliser une attache-ceinture de marque AT&T. La base doit être installée et utilisée de façon à ce qu'une distance d'environ 20 cm (8 po.) ou plus la sépare du corps (à l'exception des mains).

Cet appareil de classe B est conforme avec les normes canadiennes ICES-003.

Garantie limitée

Les marques AT&T sont utilisées sous licence. Toute réparation, tout remplacement ou tout service sous garantie et toutes les questions en rapport avec cet appareil doivent être adressées à : Advanced American Telephones, composez le **1-866-288-4268** ou visitez notre site Web au **www.telephones.att.com**.

1. **Que couvre cette garantie limitée?**

   Le fabricant de ce produit de marque AT&T, Advanced American Technologies (ci-après, "AAT"), garantit au détenteur (ci-après le "CONSOMMATEUR" ou "VOUS") de la preuve de l'achat original, que ce produit et tous les accessoires fournis par Advanced American Telephones dans l'emballage (ci-après le "PRODUIT") seront libres de tout défaut matériel de pièces et de main-d'oeuvre, pourvu que les conditions et modalités suivantes soient respectées, lorsque le produit est installé et utilisé normalement et selon les directives du guide d'utilisation. Cette garantie limitée n'est offerte qu'au CONSOMMATEUR ayant acheté des PRODUITS aux États-Unis et au Canada seulement.

2. **Que fera AAT si ce produit s'avère défectueux, tant dans ses pièces que sa main-d'oeuvre, pendant la période de la garantie limitée (ci-après, 'PRODUIT COMPORTANT UN BRIS MATÉRIEL')?**

   Pendant la période de la garantie limitée, un centre de service ou autre technicien autorisé par AAT réparera ou remplacera, à la discrétion de AAT, sans frais, tout produit comportant un bris matériel. Si AAT répare ce produit, AAT pourra utiliser des pièces de remplacement neuves ou reconditionnées. Si AAT décide de le remplacer, AAT peut le faire avec un produit neuf ou reconditionné, au design identique ou similaire. AAT s'engage à vous retourner le produit réparé ou remplacé en bon état de marche.

   AAT conservera tous les modules, pièces et équipements défectueux. La réparation ou le remplacement du produit, à la seule discrétion de AAT, constitue votre seul recours. La réparation ou le remplacement se fera dans un délai approximatif de trente (30) jours.

3. **Quelle est la durée de la garantie limitée?**

   La période de la garantie limitée du PRODUIT sera d'UNE (1) année à partir de la date d'achat.

   Si AAT répare ou remplace un PRODUIT comportant un BRIS MATÉRIEL, selon les termes et conditions de cette garantie limitée, cette garantie couvrira également les PRODUITS réparés ou remplacés et ce, (a) pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date où le PRODUIT réparé ou remplacé VOUS est expédié ou (b) la durée résiduelle de la garantie d'une année, selon la date figurant sur la facture originale. La période la plus longue prévaudra.

4. **Qu'est-ce qui n'est pas couvert par cette garantie limitée?**

   Cette garantie limitée ne couvre pas :

- Les produits ayant été soumis à un abus, accident, dommage causé lors du transport ou tout autre dommage physique, une installation inadéquate, une utilisation ou manipulation anormale du produit, négligence, inondation, incendie, éclaboussure d'eau ou autre infiltration de liquide dans le boîtier de l'appareil, ou;
- Les produits endommagés suite à une réparation, altération ou modification par une entité autre qu'un centre de service ou technicien autorisé par AAT, ou;
- Le produit, si les problèmes sont causés par des conditions externes telles qu'un mauvais signal, fiabilité du réseau téléphonique, de câblodistribution ou de télédiffusion, ou;
- Le produit, si les problèmes sont causés par une utilisation connexe avec des accessoires électriques qui ne sont pas fabriqués par AAT, ou;
- Le produit dont les autocollants affichant la garantie/plaque signalétique et/ou le numéro de série électronique ont été enlevés, altérés ou rendus illisibles, ou;
- Le produit acheté, utilisé, réparé ou expédié à des fins de réparation à l'extérieur des États-Unis ou du Canada ou utilisé à des fins commerciales, industrielles ou institutionnelles (incluant, mais ne s'y limitant pas, les produits utilisés à des fins de location), ou;

- Le produit retourné sans preuve d'achat valide (référez-vous à l'article 6 ci-dessous), ou;
- Les charges d'installation ou d'initialisation, les réglages des commandes ajustables par l'utilisateur, ainsi que l'installation ou la réparation des systèmes externes à l'appareil.

5. **Comment obtenir le service sous garantie?**

Pour le service sous garantie, composez le **1-866-288-4268** ou visitez **www.telephones.att.com**.

NOTE : Avant d'appeler le numéro ci-dessus, veuillez consulter le guide d'utilisation. Une vérification des commandes et des fonctions de l'appareil peut vous épargner un appel de service.

À l'exception des provisions des lois qui s'appliquent, vous devez assumer l'entière responsabilité des risques encourus lors du transport et de l'expédition. Vous êtes responsable des frais d'expédition et de manutention du (des) PRODUIT (s) au centre de service le plus près de chez vous. AAT vous retournera le PRODUIT réparé ou remplacé, selon les termes de cette garantie limitée, et assumera les frais d'expédition et de manutention de retour. AAT n'assume aucune responsabilité en ce qui a trait aux dommages ou pertes encourus lors du transport. Si la défaillance du PRODUIT n'est pas couverte par cette garantie limitée, ou si la preuve d'achat ne satisfait pas les critères établis par cette garantie limitée, AAT vous avertira et vous soumettra les frais de réparation avant de procéder à celle-ci. Vous devrez alors débourser les frais de la réparation et tous les frais relatifs à l'expédition de retour pour les réparations qui ne sont pas couvertes par ladite garantie limitée.

6. **Que devez-vous retourner avec le produit afin d'obtenir le service sous garantie?**

Vous devez :

- Retourner l'emballage original du produit en entier, incluant les matériaux d'emballage, au centre de service autorisé par AAT, accompagné d'une description du problème ou de la défectuosité;
- Inclure une 'preuve d'achat valide' (facture d'achat) qui identifie clairement le produit que vous avez acheté (numéro du modèle), ainsi que la date d'achat (conservez-en une copie pour vos dossiers), et;
- Fournir vos nom et adresse complets, ainsi que votre numéro de téléphone.

7. **Autres restrictions**

Cette garantie constitue l'entente complète et exclusive entre AAT et vous-même. Elle a préséance sur toutes les autres communications orales ou écrites en rapport avec ce PRODUIT. AAT n'offre aucune autre garantie pour ledit PRODUIT. La garantie décrit exclusivement toutes les responsabilités de AAT en ce qui a trait à ce produ PRODUIT it. Il n'y a aucune autre garantie formelle. Aucune autre entité n'est autorisée à modifier ladite garantie limitée et vous ne devez pas vous fier sur de telles modifications.

Droits des États ou provinces : Cette garantie vous donne des droits spécifiques et il se peut que vous bénéficiiez d'autres droits pouvant varier d'un état ou d'une province à l'autre.

Restrictions : Les garanties tacites, incluant les aptitudes à un but particulier et les garanties en qualité loyale et marchande (une garantie non écrite que le produit est apte à une utilisation normale) ne se limitent qu'à une durée d'une année à partir de la date d'achat. Certains états ou provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui concerne la durée d'une garantie tacite et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas. En aucun cas AAT ne sera tenue responsable des dommages-intérêts directs ou indirects, spéciaux ou autres dommages similaires (incluant, mais ne s'y limitant pas, les pertes de profits ou de revenus, les incapacités d'utiliser le produit ou autres équipements connexes, le coût des équipements de substitution et les réclamations par une tierce partie) pouvant résulter de l'utilisation de ce produit. Certains états ou provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui concerne les dommages-intérêts directs ou indirects et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

Veuillez conserver votre reçu ou facture originale comme preuve d'achat.

Spécifications techniques

Fréquences RF	1921.536 MHz – 1928.448 MHz
Canaux	5
Température de fonctionnement	32˚F à 122˚F 0˚C à 50˚C
Tension du socle (Tension CA, 60 Hz)	96 à 130 Vrms
Tension du socle (Adaptateur CA à la sortie)	6 V, CC @ 400 mA
Voltage du combiné	2,4 – 3,2 V, CC

Utilisation	**Durée de fonctionnement***
En mode de conversation (combiné)	Jusqu'à sept heures
En mode de conversation (haut-parleur mains libres)	Jusqu'à cinq heures
En mode d'attente	Jusqu'à sept jours

* La durée de fonctionnement varie selon l'utilisation spécifique et l'âge du bloc-piles.

Technologie numérique DECT 6,0

La technologie numérique DECT 6,0 d'AT&T procure une qualité sonore de la voix supérieure. Ceci est possible grâce à sont antenne de conception unique innovatrice en matière de technologie de filtration du bruit. Un laboratoire indépendant a confirmé que les appareils DECT 6,0 d'AT&T atteignent une performance de 45 % supérieure à la compétition. Les appels peuvent maintenant être répondus dans le sous-sol, la cour arrière et le garage et profiter d'une qualité sonore exceptionnelle.

Portée de fonctionnement du téléphone

Le téléphone utilise la puissance maximale permise par la Commission fédérale des communications (FCC). Malgré ceci, ce combiné et cette base peuvent communiquer sur une certaine distance—pouvant varier selon l'emplacement du socle et du combiné, les conditions climatiques ainsi que la construction de votre résidence ou bureau.

Index

A

Accès à distance, 49–50
Afficheur, 35
Ajouter un numéro en pré-composition dans le répertoire, 30
Annulation de l'indication de messages dans la boîte vocale, 12
À propos de la composition abrégée, 28
À propos de l'indicatif régional local, 35
À propos du répertoire, 28
À propos du répertoire de l'afficheur, 35
À propos du répondeur téléphonique, 42–43
À propos du répondeur téléphonique et de la messagerie vocale, 41
Article 15 des règlements de la FCC, 68
Article 68 et à l'ACTA, 66
Assigner ou réassigner une entrée du répertoire à un espace-mémoire de composition abrégée, 33

B

Bloc-piles
installation, 6
Boîte vocale, 12

C

Capacité de mémoire du répertoire, 28
Capacité de stockage de messages, 42
Charge du bloc-piles, 6–8
Codes d'accès à distance, 18
Combiné
Guide de référence rapide, 2
indication de la boîte vocale, 12
Commande de volume, 11**,** 24
sonnerie du combiné, 11
Comment fonctionne le répertoire de l'afficheur, 36
Commission fédérale des communications (FCC), 66
Composer, effacer ou éditer les entrées, 32
Composer un numéro de la liste de compositions abrégées, 34
Composer un numéro du répertoire, 32
Composer un numéro du répertoire de l'afficheur, 39
Composition à la chaîne, 25
Compteur de messages du socle, 48
Consulter les options de composition, 38
Copier un numéro de la liste de recomposition dans le répertoire téléphonique, 22
Correspondance repérée dans la mémoire, 36
Créer des entrées dans le répertoire, 29
Créer une nouvelle entrée dans le répertoire, 29

D

Dépannage, 55–61

E

Écoute des messages, 44–46
Éditer une entrée du répertoire, 32
Effacer des entrées du répertoire de l'afficheur, 39
Effacer tous les anciens messages, 46
Effacer une entrée du répertoire, 32
Effacer un numéro de la liste de recomposition, 23
Enregistrer et écouter des mémos, 47
Entretien, 62
Espaces-mémoire de composition abrégée, 33

F

Faire un appel, 20
Faire un appel à un numéro de la liste de recomposition, 22
Filtrage d'appels, 42
Flash (bouton flash) / appel en attente, 24
Fonctionnement de l'afficheur, 37–40

G

Garantie, 69–70
Garantie limitée, 69–70
Guide de référence rapide, 2–3

H

Haut-parleur mains libres, 21

I

IC (Industrie Canada), 67
Icônes affichées à l'écran du combiné, 51
Icônes affichées à l'écran du combiné, voyants et tonalités d'alerte, 51–52
Indicateur de nouveau message, 41
Indicatif régional domestique, 14
Indications vocales, 42
Informations relatives au répertoire de l'afficheur avec l'appel en attente, 35
Installation de la base du téléphone et du chargeur, 4–6
Installation du bloc-piles, 5–7**,** 6
Installation et charge du bloc-piles, 5–7
Installation murale, 7–9
Installation murale depuis un bureau, 7–9
Installation sur un bureau (à plat) depuis une installation murale., 9
Interception d'appel, 43

L

Langage du guide vocal, 19
Langue d'utilisation de l'écran ACL, 12
Libérer un espace-mémoire de composition abrégée, 33

M

Menu des réglages, 10
Message d'accueil, 15
Messagerie vocale, 41
Messages affichés à l'écran du combiné et de la base, 53–54
Mesures de sécurité importantes, 63–65
Mettre le répondeur en/hors fonction, 16
Mettre temporairement la tonalité d'alerte de messages hors fonction, 43
Mise en sourdine temporaire de la sonnerie, 20
Mode de composition, 14

N

Nombre de sonneries, 17

O

Options pendant l'écoute, 45
Options pendant un appel, 24

P

Portée de fonctionnement, 71
Pour écouter un mémo audio, 47–49
Pour enregistrer un mémo audio, 47

Q

Quitter le répertoire, 28

R

Raisons expliquant les données de l'afficheur manquantes, 37
Recherche d'un combiné, 27
Rechercher par le nom, 31
Réglage du filtrage d'appel, 17
Réglages de la date/heure, 13
Répertoire de l'afficheur, 36
Répondeur téléphonique, 41
réglages, 15–19
Répondre à un appel, 21
Réviser des numéros de la liste de recomposition, 22
Réviser le répertoire, 31
Réviser le répertoire de l'afficheur, 38
Réviser les entrées du répertoire, 31

S

Sauvegarder une entrée du répertoire de l'afficheur dans le répertoire, 40
Sourdine, 24
Spécifications techniques, 71

T

Tableau des caractères, 30
Terminer un appel, 21
Tonalité d'alerte de message, 18
Tonalité de sonnerie, 11
Tonalité des touches, 13
Tonalités d'alerte de la base, 52
Tonalités d'alerte du combiné, 52

U

Utilisation temporaire de tonalité, 25

V

Volume de la sonnerie du combiné, 11
Volume de la sonnerie de la base du téléphone, 19
Voyant d'appels manqués (nouveaux), 37
Voyant de message dans la boîte vocale du combiné, 12
Voyants de la base du téléphone, 52
Voyants du combiné, 51
Voyant visuel de message en attente, 12

Carte d’accès à distance

Une carte d’accès à distance est incluse avec ce téléphone pour vous permettre de vous rappeler des commandes d’accès à distance que vous pourrez utiliser à partir d’un téléphone Touch-Tone.

Découpez sur les pointillés

at&t

Appelez votre numéro de téléphone et entrez le code d’accès à deux chiffres (préréglé à **19**)

Action	**Commandes d’accès à distance**
Écouter tous les messages	**1**
Écouter les nouveaux messages	**2**
Effacer le message	**3**
Effacer tous les anciens messages	**33**
Répéter le message ou reculer	**4**
Arrêt	**5**
Menu d’assistance	***5**
Sauter le message	**6**
Enregistrement du message d’annonce	***7**
Mettre le répondeur en ou hors fonction	**0**
Terminer l’accès à distance	**8** (ou raccrocher)

Nom du modèle : EL52100
Type: Téléphone sans fil DECT 6,0 avec répondeur téléphonique et afficheur/afficheur de l’appel en attente

© 2010 par Advanced American Telephones. Tous droits réservés.
AT&T et le logo d’AT&T sont des marques de commerce d’AT&T Intellectual Property est authorisé sous licence par Advanced American Telephones, San Antonio, TX 78219.
Imprimé en Chine.

www.telephones.att.com

© 2010 par Advanced American Telephones. Tous droits réservés.
AT&T et le logo d'AT&T sont des marques de commerce d'AT&T Intellectual Property
est authorisé sous licence par Advanced American Telephones, San Antonio, TX 78219.
Imprimé en Chine. Parution 1.0 AT&T 04/10.